

Stenografični zapisnik

dvajsete seje

deželnega zbora kranjskega

v Ljubljani

dné 13. maja 1899.

Navzoči: Prvosednik: Deželni glavar Oton pl. Detela.
— Vladni zastopnik: C. kr. deželni predsednik
ekscelenca baron Viktor Hein in c. kr. deželne
vlade tajnik Viljem Haas. — Vsi članovi razun:
knezoškof dr. Anton Bonav. Jeglič, Ivan Hribar,
dr. Ivan Tavčar. — Zapisnikar: Deželni tajnik
Jožef Pfeifer.

Dnevni red:

1. Branje zapisnika XIX. deželnozborske seje dné 12. maja 1899. 1.
2. Naznanila deželnozborskega predsedstva.
3. Utemeljevanje samostalnega predloga gospoda poslanca dr. Majarona in tovarišev gledé ustanovitve deželnega nadsodišča v Ljubljani.
4. Priloga 70. Poročilo finančnega odseka o ustanovitvi deželnega zaklada za melioracije in javna dela (k prilogi 48.).
5. Ustno poročilo finančnega odseka o popravi deželne ceste Novomesto-Žužemperk-Ljubljana v vasi Kandija (k prilogi 62.).
6. Ustno poročilo finančnega odseka o preskrbljenju Suhe Krajine s pitno vodo (k prilogi 43.).
7. Ustno poročilo finančnega odseka o peticijah, in sicer:
 - a) županstva v Planini pri Vipavi za podporo za napravo vodnjakov;
 - b) društva skupne pomoči v nesrečah v Tujnicah za podporo;
 - c) podpornega društva slušateljev na c. kr. višji kmezijski šoli na Dunaju za podporo.

Seja se začne ob 10. uri 30 minut dopoldne.

Stenographischer Bericht

der zwanzigsten Sitzung

des krainischen Landtages

in Laibach

am 13. Mai 1899.

Anwesende: Vorsitzender: Landeshauptmann Otto von Detela. — Regierungsvertreter: R. k. Landespräsident Excellenz Victor Freiherr von Hein und k. k. Landesregierungssecretär Wilhelm Haas. — Sämmtliche Mitglieder mit Ausnahme von: Fürstbischof Dr. Anton Bonav. Jeglič, Ivan Hribar, Dr. Ivan Tavčar. — Schriftführer: Landschaftssecretär Josef Pfeifer.

Tagesordnung:

1. Lesung des Protokolles der XIX. Landtagsitzung vom 12. Mai 1899.
2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.
3. Begründung des selbständigen Antrages des Herrn Abgeordneten Dr. Majaron und Genossen, betreffend die Errichtung eines Oberlandesgerichtes in Laibach.
4. Beilage 70. Bericht des Finanzausschusses, betreffend die Bildung eines Landesfondes für Meliorationen und öffentliche Arbeiten (zur Beilage 48).
5. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses, betreffend die Correction der Rudolfswert-Seisenberg-Laibacher Landesstraße in Randia (zur Beilage 62).
6. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses, betreffend die Versorgung von Dürrenrain mit Trinkwasser (zur Beilage 43).
7. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über Petitionen, und zwar:
 - a) des Gemeindeamtes Planina bei Wippach um Subvention behufs Errichtung von Cisternen;
 - b) des Vereines zur gemeinsamen Hilfeleistung bei Unglücksfällen in Theintz um Subvention;
 - c) des Unterstützungsvereines für Hörer an der k. k. Hochschule für Bodencultur in Wien um Subvention.

Beginn der Sitzung um 10 Uhr 30 Minuten Vormittag.

Deželni glavar:

Potrjujem sklepčnost visoke zbornice ter otvarjam sejo.

Prosim gospoda zapisnikarja, da prečita zapisnik zadnje seje.

1. Branje zapisnika XIX. deželnozbornorske seje dne 12. maja 1899. 1.**1. Lesung des Protokolls der XIX. Landtags-sitzung vom 12. Mai 1899.****Tajnik Pfeifer:**

(Bere zapisnik XIX. seje v slovenskem jeziku. — Liesz das Protokoll der XIX. Sitzung in slovenischer Sprache.)

Deželni glavar:

Želi kdo gospodov poslancev kak popravek v ravnokar prečitanem zapisniku?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, izrekam, da je zapisnik zadnje seje potrjen.

2. Naznanila deželnozbornorskega predsedstva.**2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.**

Odjade.

Preidimo torej takoj k točki:

3. Utemeljevanje samostalnega predloga gospoda poslanca dr. Majarona in tovarišev glede ustanovitve deželnega nadsodišča v Ljubljani.**3. Begründung des selbständigen Antrages des Herrn Abgeordneten Dr. Majaron und Genossen, betreffend die Errichtung eines Oberlandesgerichtes in Laibach.****Poslanec dr. Majaron:**

Višoka zbornica!

Z vprašanjem nadsodišča v Ljubljani se godi nekako tako, kakor z našim vseučiliškim vprašanjem. Tudi za nadsodišče v Ljubljani prosimo in se potegujemo že celih petdeset let. Dočim pa je zares oživotvorjenje vseučilišča bilo zavisno od tehtnih, stvarnih pogojev, se ustanovitvi višjega deželnega sodišča v Ljubljani niso protivili nikdar bistveni momenti, in le čuditi se je, da naše vlade tekom toliko časa vendarle niso izpolnile mnogokrat, od raznih kompetentnih faktorjev, večkrat tudi v nebrojnih narodnih peticijah izražene želje po nadsodišču v našem deželnem stolnem mestu!

Takšno prošnjo je predložil mestni magistrat ljubljanski že leta 1849., ko se je čulo, da se ima tedanje apelacijsko sodišče v Celovcu razcepiti na tri dele, tako da Koroška in Kranjska ostane pri nadsodišču v Celovcu, Štajerska da dobi svoje nadsodišče v Gradcu, Primorje pa svoje v Trstu. Razlogi magistratovi so bili vse prej nego narodne ali politične naravi. Ljubljance ne le bolelo, da bi ravno njih stolno mesto, uprav dežela Kranjska ne imela dobrote svojega nadsodišča. Vzlic temu pa se je apelacijsko sodišče v Celovcu leta 1850. razdelilo tako, kakor sem omenjal, torej tako, da naša kronovina ni dobila svojega nadsodišča. Tudi pri organizaciji leta 1854. je naša dežela odšla s praznimi rokami, kajti tedaj so bili Kranjsko in Koroško postavili pod nadsodišče v Gradcu. In pri tem je ostalo do današnjega dne.

Ne bom sedaj, gospoda moja, na široko razkladal, v katerih časih in oblikah se je v zadnjih desetletjih ponavljala zahteva po nadsodišču v Ljubljani. Iz lokalnega in kranjskega vprašanja je postalo slovensko vprašanje. In sicer v dvojnem pomenu. Prvič so Slovenci sploh čedalje bolj zahtevali, da se za njih pokrajine ustanovi nadsodišče v njihovem naravnem središču, to je v Ljubljani. Drugič se je ta zahteva čedalje glasneje podkrepila s tem, da bi jedino le nadsodišče v Ljubljani dajalo garancije za popolno enakopravnost slovenskega jezika v sodnih uradih. Tako vidimo, da so Slovenci že začetkom 60. let poudarjali, da bi bilo najbolje, ako bi se dežele: Kranjska, Koroška, Štajerska in Primorska zjedinile pod jedno nadsodišče v Ljubljani, ker je to središče teh kronovin, ker bi s tem država si mnogo prihranila in ker bi se tako združilo dovolj slovensčine zmožnih nadsodnikov. Sploh je opazati, da je bilo vprašanje zastran nadsodišča ljubljanskega vedno v najtesnejši zvezi z vprašanjem narodne naše enakopravnosti. Kadar je bil boj zanjo pri sodiščih najbolj akuten, tedaj se je tudi gotovo poudarjalo, da bi bil mir, ki ga daje izvrševanje pravice, zagotovljen, ako bi se slovenski sodni okraji postavili pod jedno nadsodišče in to v Ljubljani. Ker kršenje ravnopravnosti slovenskega odnosno hrvatskega jezika ni hotelo prenehati niti v področju tržaškega nadsodišča, zato so leta 1890. v Ljubljani zbrani slovenski in istrsko-hrvatski državni in deželni poslanci postavili v svoj program tudi točko, da je zahtevati, naj se ustanovi v Ljubljani višje deželno sodišče za slovenske in istrsko-hrvatske pokrajine. Na podlagi tega programa je ta visoka zbornica sklenila v svoji seji dne 15. novembra 1890. resolucijo, da se visoka vlada naprosi, naj izposluje deželno nadsodišče v Ljubljani za slovensko Štajersko, slovensko Koroško, Kranjsko, Goriško s Trstom in za Istro z laškim senatom. Ta resolucija se je ponovila v seji dne 9. aprila 1892.

Ako danes stojimo zopet pred tem vprašanjem, konstatirati nam je v prvi vrsti prevaro, katero smo doživeli. Od mnogih strani se je pričakovalo, da se ob enem s civilno-pravno reformo izvrši tudi prememba glede krajevnih obsegov in sedežev nekaterih deželnih nadsodišč. Kajti deželna nadsodišča so po novem tudi prizivna sodišča, sodišča torej, na ka-

terih se ustno in javno razpravlja, h katerim prihajajo osebno stranke, zastopniki in eventuelno tudi priče. V takih okolnostih torej z gospodarskega, gmotnega stališča ni vse jedno, kje ima nadsodišče svoj sedež ali koliko pota in stroškov imajo stranke, da pridejo pred prizivno sodišče. Naravno je, da bi moral biti sedež nadsodišča kolikor moči v središču njegovega krajevnega območja. Deželno nadsodišče v Gradcu, pod katero spadajo kronovine kranjska, koroška in štajerska, pa leži skoraj na periferiji svojega ozemlja in po tem se ravna tudi distance, zlasti za nas Kranjce. Zategadelj se je pričakovalo, da pri eventualnih premembah povodom civilno-pravdne reforme moralo bi nadsodišče priti zlasti z ozirom na Slovence v naravno središče, v Ljubljano. Ta nada se ni izpolnila.

In še neka druga nada se ni izpolnila. Mislili smo Slovenci, da bo novi civilni proces moral napraviti konec šikaniranju slovenskega jezika v sodnih dvoranah. Kajti: ali obstoja kako jednako pravnostno načelo ali ne, ali obstojajo kake jezikovne naredbe ali ne — že ono živo, fundamentalno načelo ustnosti in neposrednosti, s čegar izvrševanjem stoji in pade vrednost novega civilnega procesa, že to načelo samo na sebi zahteva, da mora sodnik s slovensko stranko občevati slovenski, da mora za slovenske stranke biti razpravni jezik slovenski, naj se že razprava vrši na nižjih ali višjih instancah, na tem ali drugem kraju, kjer je slovenski jezik v deželi navaden jezik.

Toda, kaj smo dočakali? Dočakali smo lani dne 23. junija, pri prvi priliki, ko se je vršila prizivna razprava na višjem sodišču graškem, da se je slovenskim strankam prepovedalo slovenski govoriti, da se je slovenski jezik sploh izključil kot razpravni jezik. Ta „principiis obsta“ graškega nadsodišča je znan, saj že dolgo ni nobena krivica takšne in tako pravične reakcije občutila v našem narodu, kakor ravno ta dogodek! In pri tem je imel ves narod zavest, da je takšno kršenje ravnopravnosti slovenske samo in jedino le v Gradcu in nikjer kakor v tistem Gradcu mogoče, kamor se predsednik istega nadsodišča pri belem dnevu ni upal prikazati! Najboljši dokaz za to, da je sedež nadsodišča odločil, je to, da je nadsodišče v Trstu, katero ima glede jezikovne kvalifikacije vse druge težave, začelo brez najmanjšega pomisleka slovenski razpravljati in še danes razpravlja.

Nikdar se torej ni tako jasno in drastično pokazalo, da v Gradcu za slovenski jezik — in bodisi tudi v sodni dvorani — ni pravice, kakor se kaže že sedaj v vseh onih pogledih, katere smo že razložili v znani interpelaciji.

Iz tega razloga, ki pa ni političen — kajti tiče se garancij za zanesljivo pravosodje — in pa zaradi oddaljenosti graškega nadsodišča opravičeni smo znova in še posebej, da se potegamo za nadsodišče v Ljubljani.

Čestitemu upravnemu odseku, ki se bo, kakor upam, bavil s tem našim predlogom, prepuščam, da nasvetuje primeren obseg za ljubljansko nadsodišče, ako se mu to vidi potrebno. Vpoštevati bo

prejšnje alternative, kakor tudi najnovejšo alternativo, ki je nastala vsled novega civilnega procesa in zlasti novega prizivnega postopanja. V ekonomičnem interesu ljudstva in strank ni, če so danes območja nadsodišč preobsežna. Zato je na vse strani praktičen nasvet, ki gre na to, da naj se nadsodišče ljubljansko ustanovi za Kranjsko, za Spodnji Štajer, to je za ozemlje celjskega in mariborskega okrožnega sodišča, in pa za Koroško. To bi bilo potem nadsodišče za 1.303.134 prebivalcev iz takih sodnih okrajev, v katerih Slovenci kompaktno stanujejo in v katerih se sodne razprave največ izključno, sicer pa večjidel ali vsaj deloma vrše v slovenskem jeziku. Pri graškem nadsodišču bi pa še ostali sodni okraji z 836.722 prebivalci. Vzlic tej delitvi bi ljubljansko, odnosno graško nadsodišče bilo še vedno močnejše nego dalmatinsko, ki ima samo 524.107 prebivalcev, ali primorsko s 695.853 prebivalci. Priporoča se torej na vse strani ta alternativa, za katero je lansko leto okrajni zastop celjski in za njim tudi shod odvetnikov in notarjev peticioniral pri visoki vladi. Proti njej se pač ugovarja, da bi se podrla načelo deželnih individualitet, ako bi se spodnji Štajer, torej del kronovine štajerske postavil pod nadsodišče v Ljubljani. Toda ta ugovor nima fakične podlage; kajti o razdelitvi kake dežele more biti le tedaj govor, če ima izločenje kakega teritorija posledice pri politični administraciji in zlasti pri ustavi in zakonodajstvu. O vsem tem pa ne more biti nikakega govora, če se postavijo spodnještajerski sodni okraji pod nadsodišče s sedežem v Ljubljani. Jasno je, da taka uredba nima nobenega upliva na samostojnost štajerske dežele kakor administrativne celote. Sicer pa imamo prav blizu vzgleda, ki kažejo, da hodi sodna uprava že sedaj svoja praktična pota, ne da bi s tem jemala deželam njih historično individualnost. Sodna okraja sežanski in komenski ležita v deželi goriški; — vendar pa ne spadata pod kak sodni dvor goriški, nego pod deželno sodišče v Trstu. Ravnotako spadajo pod deželno sodišče tržaško sodni okraji Podgrad, Voloska, Koper in Piran, akoravno leže v Istri in v območju deželnega zbora istrskega. Že ti praecedensi torej kažejo, da se državna uprava ne drži tako strogo deželne individualnosti, kakor se hoče poudarjati. Izvedljivost tretje alternative je jasna tudi nasproti takim nestvarnim pomislekom in ker ta alternativa odgovarja ekonomičnim in pravosodnim interesom ne samo kranjske dežele, temveč tudi največjega dela slovenskega naroda, zato mislim, da bi jo naj častiti upravni odsek najprvo uvaževal, ako se bo sploh izjavil glede obsega ljubljanskega nadsodišča. Visoka zbornica pa ostane le zvesta svojim tradicijam in se le pridruži vsem neštevilnim peticijam, katere so kranjski in izvenkranjski javni zastopi ter drugi pristopni faktorji odposlali zadnji čas visoki vladi, ako sprejme predlog, ki sem ga za nadsodišče v Ljubljani s svojimi častilimi tovariši stavil in ob kratkem utemeljil. V formalnem oziru le še predlagam, da se predlog izroči upravnemu odseku v pretresanje in poročanje. (Živahno odobravanje. — Lebhafter Beifall.

Deželni glavar:

Gospodje, ki pritrjujejo nasvetu, da se samostalni predlog gospoda poslanca dr. Majarona izroči upravnemu odseku, izvolijo ustati.

(Obvelja. — Angenommen.)

Sprejeto.

Na vrsto pride točka:

4. Priloga 70. Poročilo finančnega odseka o ustanovitvi deželnega zaklada za melioracije in javna dela (k prilogi 48.).

4. Beilage 70. Bericht des Finanzausschusses, betreffend die Bildung eines Landesfondes für Meliorationen und öffentliche Arbeiten (zur Beilage 48.).

Berichterstatter Dr. Schaffer:

Betreffend den Gesetzentwurf, welcher gegenwärtig der Verhandlung des hohen Hauses unterliegt, sind diesem bereits drei Motivenberichte unterbreitet worden: zunächst einer, wie er in der gedruckten Beilage 48 niedergelegt ist; sodann hat der Antragsteller bei der mündlichen Begründung seines Antrages eine Reihe von weiteren Motiven für denselben vorgebracht und endlich liegt ein dritter Motivenbericht im Berichte des Finanzausschusses vor. Wenn ich mir trotzdem erlauben will, noch einige ganz kurze einleitende Bemerkungen auch von dieser Stelle beizufügen, so möge die Entschuldigung darin gefunden werden, daß wir ja bei diesem Gesetzentwurfe es in der That mit einer außerordentlich wichtigen Angelegenheit zu thun haben, einer Angelegenheit, welche vielleicht als die wichtigste bezeichnet werden kann, die in der gegenwärtigen Session des Landtages zur Erledigung zu kommen hat.

Sie ist wichtig nach der finanziellen und ebenso nach der wirtschaftlichen Seite; sie ist wichtig nach der finanziellen Seite, nachdem es sich vermöge der Höhe der aufzubringenden Summe um eine verhältnismäßig außerordentlich hohe Leistung handelt und durch die Aufnahme dieses Darlehens auf die dauernde Ordnung der Landesfinanzen Einfluß genommen werden soll; sie ist aber auch wichtig nach der wirtschaftlichen Seite, indem durch die Action, welche auf Grundlage dieses Gesetzentwurfes einzuleiten ist, den weitesten Kreisen der Bevölkerung auf dem großen Gebiete der Landescultur und auf anderen bedeutsamen Gebieten des öffentlichen Lebens Unterstützung, Förderung, Hebung gebracht werden soll.

Was wollen wir, meine Herren, eigentlich mit diesem Gesetzentwurfe und den daran zu knüpfenden Verfügungen erreichen? Wir wollen einerseits eine gewisse Stabilität, eine gewisse Ordnung in das Landesbudget bringen; wir wollen auf der Basis, wie sie sich allmählig ausgebildet hat, auf Basis einer schon in den früheren Berichten mit ungefähr 110.000 fl. geschätzten Summe ein für allemal die Beiträge des Landes in dieser Richtung fixiren, ohne aber auf der anderen Seite die

Möglichkeit auszuschließen, der Bevölkerung in wirklich dringenden und nothwendigen Angelegenheiten der in Frage kommenden Gebiete schon in naher Zukunft Hilfe und Erleichterung bringen zu können.

Die Hilfe, welche gebracht werden soll, wird sich, und ich glaube dies auch an dieser Stelle betonen zu müssen, nur auf wirklich dringende Fälle zu erstrecken haben; es kann das nicht oft genug wiederholt werden. Dadurch, daß man ein großes Capital aufnimmt, beziehungsweise ansammelt, soll keineswegs etwa eine Vermehrung der Unternehmungen, eine Begünstigung minder wichtiger Projecte stattfinden, sondern es soll nach jeder Richtung eine striete Ordnung geschaffen werden, und wie ich bereits angedeutet habe, nach reiflicher Prüfung irgendeine Anlage oder dergleichen zur factischen Ausführung kommen.

Was das Vorgehen hierbei betrifft, so wird der Landtag sich vor allem selbst, ich möchte sagen, eine gewisse Zurückhaltung aufzuerlegen haben in dem Sinne, daß weder er glauben noch in der Bevölkerung die Meinung aufkommen lassen darf: jetzt sei viel Geld da, nun könne man alles unterstützen. Der Landtag soll sich vielmehr an die gefasste Grenze halten, und über die 110.000 fl. nicht viel hinausgehen; es soll, damit gleichsam ein Damm gegen jene Versuchungen zu weitgehenden Bewilligungen gezogen werden, denen der Landtag oft schon ausgelegt war und wahrscheinlich auch weiterhin ausgelegt sein wird.

Was wäre eigentlich die ideale Lösung des vorliegenden Projectes? Wenn Sie die bezüglichen Bestimmungen des Gesetzes ins Auge fassen, so läge eine solche Lösung darin, daß wir den Verbrauch des aufzunehmenden Capitals in einer Art und Weise einteilen, daß mittlerweile der Garantiefond und die übrigen zur Verfügung stehenden Mittel so groß geworden sind, daß nach Aufbrauchung des Capitals für alles, was für Verzinsung und Amortisation zu leisten kommt — neben den 80.000 fl., die ja auch weiterhin in Betracht zu nehmen sind — vollkommen vorgesorgt sein wird. Selbstverständlich aber läßt sich heute hierüber noch nichts in Ziffern bestimmen.

Wie lange wird der Verbrauch des Capitals dauern? Im Finanzausschusse waren die Meinungen hierüber getheilt. Im Allgemeinen hat man geglaubt: Dies werde sich etwa 10 bis 12 Jahre hinausziehen. Als sehr wahrscheinlich möchte ich jedoch annehmen, daß, wenn das Aufbrauchen des Capitals sich in der That so lange hinausziehen würde, der Garantiefond innerhalb dieser Zeit die erforderliche Höhe erreicht haben wird. Wenn dies in Wahrheit gelänge, so könnten wir sagen: wir haben die gestellte Aufgabe in der allerpraktischsten Weise gelöst.

Damit das geschehe, ist jedoch noch etwas anderes nothwendig: es muß die Gebarung — auch das ist schon öfter gesagt worden, kann aber nicht oft genug wiederholt werden — es muß die Gebarung mit diesem Fonde eine absolut genaue und geschäftsmäßige sein. In Geldsachen hört bekanntlich die Gemüthlichkeit überall auf und so muß es auch bei diesem Fonde der Fall sein, das heißt: alle Verpflichtungen, die von Gemeinden, Corporationen oder sonst Jemand in Bezug auf den Fond übernommen, müssen auch auf das pünktlichste eingehalten werden. Nur so ist es möglich, das Princip,

auf welchem die ganze Einrichtung aufgebaut ist, auch zur Wahrheit zu machen, alle fälligen Gelder sammt Zinsen und Zinseszinsen striete einzusammeln und alle bezüglichlichen Capitalien im Garantiefonde aufzuspeichern.

Zu diesem Zwecke — es wäre heute verfrüht auf die künftige Organisation im Detail einzugehen — wird selbstverständlich das zu schaffende Landescreditinstitut, welchem seinerzeit die ganze Action übertragen werden soll oder inzwischen die zu errichtende Verwaltung des Meliorationsfondes nach meiner Meinung, ohne den Beschlüssen des Landesauschusses oder des Landtages irgend vorgreifen zu wollen, so einzurichten sein, daß die Gebarung dieses Fondes von der Landeskassa und der Landesbuchhaltung vollständig getrennt wird. Nur dann kann das Princip der strieten, kaufmännischen, correcten Geschäftsführung eingehalten werden.

Auf welche Weise werden wir das Geld beschaffen? Wie die Herren aus den Bestimmungen des Gesetzes entnehmen, sind zwei Alternativen in Aussicht gestellt. Die eine Alternative geht dahin, daß die betreffenden Schuldscheine, respective Obligationen vom Lande direct ausgegeben werden; die zweite Alternative ist die, daß wir uns der Vermittlung eines Creditinstitutes bedienen, und in beiden Fällen ist zweierlei denkbar: entweder daß sofort die ganze Summe beschafft und das nicht verwendete Capital mittlerweile anderweitig fructificirt wird, um einen Entgang an Zinsen zu vermeiden, oder daß — was wahrscheinlicherer Weise geschehen wird — nur ratenweise das Geld beschafft beziehungsweise Schuldverschreibungen ausgegeben werden. Das heißt, so viel jeweilig factischer Bedarf vorhanden ist.

Es wäre heute verfrüht, in dieser Richtung schon eine bestimmte Meinung anzusprechen. Welcher Vorgang zu wählen ist, wird davon abhängen, wie in dem gegebenen Zeitpunkte, da mit der Realisirung thatsächlich vorgegangen werden soll, die Verhältnisse des Geldmarktes und noch andere Umstände beschaffen sein werden.

Wenn ich aber auch hier sagen dürfte, was mir besonders wünschenswert schiene, so hielte ich es für eine besonders günstige Art, diesen Fond aufzubringen: wenn es gelänge, die betreffenden Papiere ganz im Lande zu placiren. Ich denke da beispielsweise an eine Gesamtaction aller Sparkassen im Lande; wenn es möglich wäre, ohne auswärtige Hilfe in Anspruch zu nehmen, bei verschiedenen Sparkassen, eventuell anderen Fonden im Lande sämtliche Schuldverschreibungen anzubringen, so wäre dies ein Weg, auf welchem wir voraussichtlich den höchsten Curs erreichen könnten.

Auch über die Cursfrage läßt sich eine bestimmte Prognose nicht aussprechen. Daß wir in der nächsten Zeit den Paricurs kaum erreichen würden, müssen wir uns offen eingestehen. Aber in dem Momente, wo die Papiere factisch zur Vergebung kommen, sind vielleicht wieder andere Verhältnisse. In dieser Richtung läßt sich eine bestimmte Voraussage nicht machen, und ich kann nur wiederholen, daß nach meiner Meinung diese Titres am vortheilhaftesten und zu den höchsten Cursen verwertet werden könnten, wenn es gelänge, in der angeedeuteten Weise dieselben im Lande unterzubringen.

Meine Herren! Es sind auch gewisse Befürchtungen im Finanzausschusse ausgesprochen worden, dahingehend, daß die Incentrirung dieser Angelegenheit mancherlei Fatalitäten für die Gebarung mit dem Landesfonde

und die Führung der Landeskassa verursachen könnte, vornehmlich in der Richtung, daß die Landeskassa bisher nicht genöthigt war, die ganzen oft erwähnten 110.000 fl. sofort bereit zu halten, sondern nur nach Maßgabe der factischen Ausgaben das Geld beschaffte, während künftigt der gesammte Betrag ohne Verzug an den Meliorationsfond abzuführen sein wird. Es tauchte also die Befürchtung auf, daß der Landesfond resp. die Landeskasse nicht alle erforderlichen Mittel bereit haben werde. Ich glaube nicht, daß das eintreten wird; jedenfalls aber könnte es nur bei der ersten Dotirung des Fondes geschehen, denn künftigt kann ja immer rechtzeitig im voraus Vorsorge getroffen werden. Ich kann mir übrigens noch einen anderen Ausweg denken; ich halte es für zulässig, daß der Landesfond — ich nehme meinen wegen die Einzahlungstermine vom 1. April und 1. October — wenn er das Geld nicht am 1. April abführt, daselbe inzwischen verzinset. Ich glaube nicht, daß dies selbst die stricteste Solidität beeinträchtigen würde. Aber sei dem, wie ihm wolle, auch bei der factischen Abführung der Quote wird auf die Dauer ein Anstand sich nicht ergeben.

Wie ich schon früher betont habe und auch aus dem Gesetze hervorgeht, ist eines der wichtigsten Momente die Anammlung des Garantiefondes. Nach der Construction, wie das Gesetz von dem Antragsteller vorgeschlagen wurde und auch wie es nach den vorgenommenen Veränderungen gedacht ist, dürfte dieser Garantiefond in nicht sehr ferner Zeit immerhin eine ansehnliche Höhe erreicht haben. Wenn Sie bedenken, daß die Ausgabe der Schuldscheine, was das wahrscheinlichste ist, nur vor sich gehen wird nach dem wirklichen Bedarfe; daß, wie es im ersten gedruckten Motivenberichte heißt, 200.000 fl. im ersten Jahre verwendet werden, während umgekehrt von Seite des Landes aus den oft angeführten 110.000 fl. einerseits die 80.000 fl. und weiters, was für die Amortisation nothwendig ist, unter allen Umständen geleistet werden muß — so werden wir in der Lage sein, von diesen Zuschüssen im Sinne des Gesetzes dem Amortisationsfonde im ersten Jahre beispielsweise 70.000 fl. zuzuführen. Im zweiten Jahre werden wir nicht so viel, vielleicht aber, wenn die Verwendung successive erfolgt, 50.000 fl., im dritten Jahre 30.000 fl. dem Fonde zuführen können; das wäre in drei Jahren 150.000 fl. Bedenken Sie weiters, daß eine andere Bestimmung da ist, vermöge welcher dem Garantiefonde bei der Rückzahlung alle diejenigen Darlehen zufließen, die für Weingärten und verschiedene andere Zwecke gegeben wurden. Ich habe etwas nachgerechnet und gefunden, daß diese Summen kaum weniger als 100.000 fl. werden. Nehmen Sie weiters an, daß der Garantiefond in absolut strictester Weise verwaltet werden soll, daß die Beträge verzinset werden und die Zinsen wieder Zinsen tragen — dann ist die von mir ausgesprochene Erwartung nicht sanguinisch, daß in nicht allzu ferner Zeit bei richtiger Gebarung und Organisation der Garantiefond die erforderliche Höhe erreicht haben wird.

Noch eins ist gut zu beachten. Wenn wir das Gesetz beschließen, haben wir erst die Grundlage geschaffen, aber sehr viel wird noch von der Ausführung abhängen. Das Gesetz bildet nur das Fundament, alles übrige wird bestehen aus verschiedenen Verfügungen und

Anordnungen, die getroffen werden müssen bei Ausgabe des Anlehens, bei dessen Verwaltung, bei der Organisation der ganzen Gebarung zc.; kurz, es bleibt noch sehr viel zu thun übrig und wahrlich nicht nur in quantitativer Beziehung. Ich glaube mich nicht zu irren, wenn ich behaupte, daß neben der Beschließung des vorliegenden Gesetzes alle anderen Maßregeln der Durchführung, die noch Gegenstand der Genehmigung des hohen Hauses sein werden, für das Gedeihen und Gelingen des Unternehmens mindestens ebenso wichtig sein werden.

Dies sind ein paar allgemeine Bemerkungen, die ich mir erlaubt habe, auch an dieser Stelle dem hohen Hause vorzutragen. Es handelt sich, wie gesagt, um eine hochwichtige Angelegenheit, und ich glaube mit voller Beruhigung aussprechen zu können, daß unter sämtlichen Mitgliedern des hohen Landtages bezüglich dieses Umstandes keine Meinungsverschiedenheit besteht, sowie auch kein Meinungsdiversus herrscht, was betreffs des weiteren Umstandes, daß das angestrebte Ziel sobald als möglich im Interesse der Finanzen des Landes, im Interesse der Wohlfahrt der beteiligten Bevölkerungsfreie erreicht werden soll.

In diesem Sinne beehre ich mich das hohe Haus einzuladen, den vorliegenden Gesekentwurf zur Grundlage der Specialdebatte zu nehmen und beantrage:

„Der hohe Landtag wolle beschließen:

- 1.) Der vorliegende Gesekentwurf wird verfassungsmäßig genehmigt.
- 2.) Der Landesausschuß wird beauftragt, diesem Gesekentwurf die Allerhöchste Sanction zu erwirken.

Visoki deželni zbor skleni:

- 1.) Priloženi načrt zakona se ustavno odobri.
- 2.) Deželnemu odboru se naroča, da mu izprosi Najvišje potrdilo.“

Deželni glavar:

Otvorjam splošno razpravo.

Zeli kdo besede?

Der Herr Abgeordnete Excellenz Baron Schwegel hat das Wort.

Abgeordneter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Den ausführlichen Darlegungen des Herrn Berichterstatters hätte ich eigentlich wenig beizufügen; dieselben sind nach allen Richtungen hin als erschöpfend zu bezeichnen. Nichtsdestoweniger sei es mir gestattet, in kurzem zu dieser Angelegenheit noch einige Bemerkungen beizufügen; in erster Reihe deshalb, weil diese Angelegenheit, die vor zwei Jahren zuerst angeregt wurde, vielfach eine Deutung gefunden hat, als ob an der Durchführung dieser Aufgabe die Lösung aller jener Schwierigkeiten zu erwarten sei, mit denen wir auf finanziellem Gebiete zu kämpfen haben.

Ich möchte der Meinung entgegentreten, als handle es sich um ein Geheimmittel, das wir gefunden haben und das uns aus der Finanznoth, in die wir zu gerathen befürchten, retten soll. Es ist eine volle Klarheit der Situation ebenso nothwendig da, wo man die Schwierigkeiten der Finanzlage zu überwinden hat, als auch da, wo man Hoffnungen und Erwartungen ausspricht,

deren Erfüllung von Umständen abhängig ist, die sich im ersten Augenblicke vielleicht der Betrachtung entziehen. Aus diesem Grunde möchte ich warnen, von diesem Meliorationsfonde Erfolge zu erwarten, die nicht im natürlichen Laufe der Dinge gelegen sind, Erfolge, die uns im Wege künstlicher Ueberraschungen über die Schwierigkeiten, in denen wir uns befinden, hinweg helfen sollen, sondern nur jene Erfolge sind zu erwarten, die eintreten werden, wenn wir mit vollem Ernste diese Aufgabe zur Durchführung übernehmen.

Was streben wir an? In erster Reihe war der Zweck der Schaffung eines Meliorationsfondes darin gelegen, daß wir zur Förderung vieler Aufgaben, die das Land auf wirtschaftlichem Gebiete zu lösen hat, uns billiges Geld zu verschaffen.

Nachdem die hohe Regierung im Jahre 1894 durch die Schaffung des Gesetzes für Localbahnen einen Weg angedeutet hat, auf welchem zur Förderung dieser wirtschaftlichen Aufgabe ein billiges Geld leichter gefunden werden kann, als es früher der Fall war, so lag der Gedanke nahe, dieselben Grundsätze, welche bezüglich der Ausgabe von Eisenbahnobligationen maßgebend waren, dieselben Erleichterungen, die für diese Eisenbahntitres von Seite der Regierung gewährt wurden, auch für jene Obligationen der Schuldtitres in Anspruch zu nehmen, durch welche für die Bedeckung der wirtschaftlichen Bedürfnisse vorgesorgt werden soll.

Die Erleichterungen auf diesem Gebiete sind ziemlich weitgehend. Seit der Schaffung des Gesetzes vom Jahre 1894 sind auch Ausblicke gemacht worden auf noch weitergehende Erleichterungen, die von Seite der Interessenten in Anspruch genommen werden sollen.

Wenn wir also in erster Reihe an dem Standpunkte festhalten müssen, daß es sich darum handelt, für die Bedeckung unserer landwirtschaftlichen Bedürfnisse billiges Geld zu schaffen, so werden wir die Durchführung des Gesetzes davon abhängig machen, daß die weitgehendsten Begünstigungen von Seite des Staates in dieser Richtung uns gewährt werden.

Um nicht in der Specialdebatte und bei der Verhandlung über die beantragten Resolutionen das Wort ergreifen zu müssen, erlaube ich mir schon bei diesem Anlasse darauf hinzuweisen, daß die Resolutionsanträge, welche von Seite des Finanzausschusses dem hohen Hause unterbreitet werden, keine geringere oder vielleicht in gewissem Sinne eher eine höhere Bedeutung haben, als das vorliegende Gesetz, indem von den Bedingungen, welche in diesen Resolutionen zum Ausdruck gelangen, die Durchführung des ganzen Gesetzes abhängig gemacht wird. Ich kann also nur dringend wünschen und an die Regierung die Bitte stellen, für die zur Begründung des Meliorationsfondes auszugebenden Theilschuldverschreibungen die weitgehendsten Begünstigungen eintreten zu lassen, und ich möchte speciell sogar jenem Wunsche Ausdruck geben, der sich auf die Befreiung von der Rentensteuer bezieht, weil für Institutionen dieser Art, wie Hypothekenbanken und andere Institute, welche nicht auf Erwerb angewiesen sind, eine derartige, nicht zu unterschätzende Befreiung im höchsten Grade erwünscht ist und auf die Vergebung der Titres unter günstigen Bedingungen bedeutenden Einfluß ausübt.

Dies ist die finanzielle Seite der Frage vom Standpunkte der Emission der Titres für das Anlehen,

das wir aufnehmen wollen. Es handelt sich thatsächlich um die Aufnahme eines Landesanziehens zu bestimmten Zwecken unter möglichst günstigen finanziellen Bedingungen. Das ist der erste Theil der Aufgabe, welche der Meliorationsfond bei seiner Constituirung zu lösen haben wird. Diese Aufgabe kann nur erfüllt werden, wie ich bereits gesagt habe, durch die weitgehendste Unterstützung und Begünstigung seitens des Staates und durch jene Einrichtungen, die durch die Statuten festgesetzt werden, welche später im Einvernehmen des Landesauschusses mit der hohen Regierung, soweit es erforderlich ist, ausgearbeitet und dem Landtage in der nächsten Session zur Genehmigung vorgelegt werden sollen.

Wenn ich aber auf der einen Seite auf die finanzielle Bedeutung der Frage hinzuweisen mir erlaubt habe und betonte, was in dieser Richtung wünschenswert sei, kann ich nicht umhin, sehr ernstlich auch jene zweite Seite hervorzuheben, welche schon vom Herrn Berichterstatter in ausgezeichnete Weise vorgebracht wurde, aber nicht genug oft wiederholt werden kann, das ist die Frage der Gebarung des Meliorationsfondes und jene Zwecke, welche mit der Schaffung des Fondes vom Standpunkte, ich möchte sagen, des sparsamen Haushaltes, den wir einzuführen beabsichtigen, im Auge gehalten werden müssen.

Schon wiederholt in dieser Session und insbesondere bei der Verhandlung über den Landesfond ist darauf verwiesen worden, wie dringend nothwendig es sei, in unserem Haushalte größere Sparsamkeit, im gewissen Sinne eine größere Ordnung einzuführen. Der Herr Berichterstatter des Landesfondes hat bereits auf den Meliorationsfond und auf die heutige Debatte hingewiesen und erklärt, das auch nach seiner Ansicht in dieser Schaffung eine wesentliche Vorbedingung für die Reform auf dem Finanzgebiete und für die finanzielle Wirtschaft des Landesfondes, die wir brauchen, gelegen sei.

Ich sage, es handelt sich um die Durchführung jenes Grundsatzes, den wir alle für richtig anerkennen müssen und anerkennen, um die Durchführung der größten Sparsamkeit in unserem Haushalte.

In welcher Weise soll nun der Meliorationsfond diesem Zwecke dienen? Indem wir, wie aus dem Berichte des Antragstellers und auch aus den Ausführungen des Herrn Berichterstatters hervorgeht, indem wir uns in Zukunft bezüglich gewisser Bewilligungen auf eine Summe beschränken müssen, deren Überschreitung unter Umständen sehr bedenklich erscheinen könnte, werden wir uns selbst jene Grenze setzen, deren Überschreitung bis jetzt leider nicht hintangehalten werden konnte. Wenn wir vor 3 oder 4 Jahren schon festgestellt haben, das die Mittel des Landes für gewisse Zwecke größere Ausgaben nicht erlauben, und wenn wir trotzdem seither diesen Beschlus wiederholt vergessen haben, und daran, wenn die Verhältnisse unverändert fort beständen, in Zukunft gewis noch häufig vergessen würden und müßten, so werden wir in der Organisation des Meliorationsfondes vielleicht einen Damm finden, wie der Herr Berichterstatter gesagt hat, den die Strömung einer zu großen Generosität nicht zu durchbrechen in der Lage sein wird.

Nicht das wir etwa die Unterstützungen, die verzinslichen und unverzinslichen Darlehen, welche im In-

teresse der Förderung jener Zwecke gelegen sind, für welche der Meliorationsfond geschaffen wird, in Zukunft einschränken sollen. Gewis nicht, dies schwebt Niemanden vor Auge, der mit der Frage sich beschäftigt hat. Aber in der Überschreitung dieser Grenze liegt die Gefahr, und diese zu beseitigen muß unser Wunsch und Streben sein. Dies aber wird am leichtesten dann erreicht werden, wenn die ganze Verwaltung geregelt wird.

Ich möchte z. B. bloß darauf hinweisen, das die Ersätze von verzinslichen und unverzinslichen Vorschüssen in einer solchen Weise geregelt werden sollen, das diese Frage, welche der Landesauschus bei dem Standpunkte, den er oft einnehmen muß, nicht gründlich ordnen kann, im Wege der geregelten Verwaltung eine günstige Lösung finden wird.

Es wird, wie schon betont wurde, nothwendig sein, wenn nicht ein eigenes Creditinstitut, wie es im § 2 des Gesetzes ins Auge gefaßt wird, geschaffen werden sollte, wenigstens eine derartige Verwaltungseinrichtung zu treffen, das die Agenden des Meliorationsfondes nicht mit den übrigen Agenden des Landesauschusses vermengt werden, und das vielleicht eine selbständige Einrichtung auch durch Zuziehung anderer Kräfte außerhalb der jetzt zur Verfügung stehenden getroffen wird, um diese Verwaltung in streng geschäftsmäßiger Weise zu führen. Wenn auf diese Art einerseits billiges Geld geschaffen, andererseits Einhalt gethan wird den Ausgaben, die wir nicht unter allen Umständen als vollständig gerechtfertigt ansehen müssen, wird die Function des Meliorationsfondes in nicht ferner Zeit sich als sehr ersprießlich erweisen, sie wird besonders ersprießlich werden in dem Momente, wo es gelingt den Garantiefond auf die präliminirte Höhe von 500.000 fl. zu bringen und wo das Virement zwischen den Darlehen und dem Rückströmen derselben so geregelt sein wird, das das Land fortdauernd in gleicher und ergiebigerer Weise, als bisher, den Unternehmungen, denen der Meliorationsfond dienen soll, seine Unterstützung zu leisten in die Lage kommen wird.

Ich möchte also den Ausführungen des Herrn Berichterstatters nur meinerseits entgegenhalten die ernste Warnung, aus dem Meliorationsfonde nicht etwa eine Quelle für unregelte, unbeschränkte Ausgaben zu schaffen, welche nur so lange anhalten kann, bis das aufzunehmende Anlehen erschöpft sein wird, aber durch die Lasten, die mit dem Anlehen verbunden sein werden, eine dauernd schwere Beinrächting jeder weiteren Action für das Land bilden würde.

Sollte, was ich nicht hoffe und nicht wünsche, und wogegen wir gewis mit aller Energie eintreten werden, dieser Fond zu rasch und in einer Weise verwendet werden, die bei den vorhandenen Geldmitteln oft nahe gelegen ist, weil die Bedürfnisse größer sind als die Mittel, so bitte ich zu bedenken, das nach Erschöpfung dieses Fondes, ohne das für dessen Regenerirung, möchte ich sagen, entsprechende Vorsorge getroffen ist, das Land einerseits mit einer bedeutend größeren Schuld belastet sein wird, als dies heute der Fall ist und andererseits für gewisse Ausgaben unter allen Umständen nicht aufkommen müssen.

Deshalb Sparsamkeit, deshalb Strenge, deshalb ernste Geschäftsführung! Dies sind Voraussetzungen von

ebenso großer Bedeutung als diejenigen, welche billiges Geld zur Förderung dieser Zwecke schaffen.

Diese Grundsätze wollte und mußte ich eingangs der Debatte über diesen Gegenstand, dessen Bedeutung ich ebenso hoch anschlage, als der Herr Berichterstatter, zum Ausdruck bringen und den Wunsch daran knüpfen, daß der Meliorationsfond in diesem Sinne wirklich zur Förderung der wirtschaftlichen Zwecke, zur Lösung der Aufgaben, die wir uns gestellt haben, dienen möge, jetzt und in die ferne Zukunft. (Odobranje. — Beifall.)

Deželni glavar:

Zeli še kdo besede v splošni razpravi?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, prosim gospoda poročevalca, da prestopi v nadrobno razpravo.

Berichterstatter Dr. Schaffer:

Vorerst bitte ich zur Kenntnis zu nehmen, daß sich im deutschen Texte des Gesetzes zwei Druckfehler eingeschlichen haben. Im § 1 heißt es im Punkte 2.) zweite Zeile: „Bedeckung“; es muß aber selbstverständlich lauten: „Bedeckung“.

Ferner ist im § 2 in der ersten Zeile statt „Meliorationen“ zu setzen: „Meliorationen.“

Ich schreite nun an die Verlesung der einzelnen Paragraphen:

(bere: — liest:)

„§ 1.

Zur Ausführung von Meliorationen und anderen öffentlichen Arbeiten in Krain wird der „Fond für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ gebildet.

Die Mittel dieses Fondes dürfen verwendet werden:

1.) für solche Beiträge oder Darlehen, welche im Sinne des § 4 des Gesetzes vom 30. Juni 1884, R. G. Bl. Nr. 116, aus Landesmitteln bewilligt werden;

2.) für Darlehen an Gemeinden und Genossenschaften behufs Bedeckung der Kosten, welche dieselben für die Ausführung der unter 1.) bezeichneten Arbeiten zu übernehmen haben;

3.) für die Bewilligung von Beiträgen, sowie unverzinslichen und verzinslichen Darlehen an Straßenbezirke, Sanitätsdistricte, Gemeinden, Genossenschaften und Private zum Zwecke der Ausführung solcher Arbeiten, die aus Rücksicht der Landeskultur, aus Verkehrs-, Sanitäts- oder sonstigen öffentlichen Rücksichten für wichtig anerkannt werden.

§ 1.

Za izvedbo melioracij in drugih javnih del na Kranjskem se ustanavlja „zaklad za melioracije in javna dela na Kranjskem“.

Sredstva tega zaklada se smejo rabiti:

1.) za take prispevke ali posojila, ki se v zmislu § 4. zakona z dne 30. junija 1884. l., drž. zak. št. 116, dovoljujejo iz deželnih sredstev;

2.) za posojila občinam in zadrugam v pokritje stroškov, ki jih morajo prevzeti za izvršitev pod 1.) označenih del;

3.) za dovoljevanje prispevkov ter brezobrestnih in obrestnih posojil cestnim okrajem, zdravstvenim okrožjem, občinam, zadrugam in zasebnikom za izvršitev takih del, ki se spoznajo za važna iz ozira na deželno kulturo, na promet, zdravstvo ali iz kakih drugih javnih ozirov.“

(Obvelja. — Angenommen.)

„§ 2.

Der „Fond für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ wird vom Landesauschusse verwaltet. Derselbe hat dem Landtage die jährlichen Voranschläge sowie die Rechnungsabschlüsse und eine Nachweisung über den Stand und die Verwaltung dieses Fondes zur Prüfung und Genehmigung vorzulegen.

Für den Fall der Errichtung einer unter Aufsicht des Landesauschusses und der Controle des Landtages stehenden Landescreditanstalt, übergeht der Fond in die Verwaltung dieser Anstalt als eine besondere Abtheilung derselben und sind über ihn abgeforderte Bücher und Rechnungen zu führen.

§ 2.

„Zaklad za melioracije in javna dela na Kranjskem“ upravlja deželni odbor. Le-ta mora deželnemu zboru predlagati v pretres in odobritev letne proračune, računске sklepe in pa razkaz o stanju in upravi tega zaklada.

Ko bi se ustanovil deželni kreditni zavod, ki bi bil pod nadzorstvom deželnega odbora in pod kontrolo deželnega zbora, preide zaklad v upravo tega kreditnega zavoda kot poseben oddelek, o katerem bo zase voditi knjige in račune.“

(Obvelja. — Angenommen.)

„§ 3.

Für die ständige Dotation des Fondes wird unter dem Titel: „Anlehen des Fondes für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ ein mit höchstens 4% verzinsliches und innerhalb längstens 50 Jahren rückzahlbares Anlehen von 2.000.000 fl. aufgenommen.

Der Landesauschusse ist ermächtigt, dieses Anlehen entweder selbst aufzunehmen oder dessen Aufnahme durch ein Creditinstitut mittels der Überweisung der Verzinsungs- und Tilgungsammitäten an dieses letztere durchzuführen zu lassen.

§ 3.

Za stalno zalaganje zaklada se najme posojilo 2.000.000 gld., ki se bo imenovalo: „Posojilo zaklada za melioracije in javna dela na Kranjskem.“ Obresti od tega posojila smejo znašati največ 4⁰/₀, in posojilo se mora vrniti najkésneje v 50 letih.

Deželni odbor sme sam najeti to posojilo ali pa poveriti kak kreditni zavod, da izvede najem z odkazom obrestnih in odplačilnih anuitet.“

(Obvelja. — Angenommen.)

„§ 4.

Außerdem fließen in den „Fond für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“:

1.) alle Beiträge, welche der Landtag für Zwecke der Landescultur (Wasserbauten, Wildbachbännungen, Meliorationen und Trockenlegungen von Grundstücken, Wasserversorgungsanlagen, Hebung der Landwirtschaft, der Rinder- und Pferdezzucht, der Fichzucht, des Weinbaues, der Alpenwirtschaft zc.), für die Errichtung und Erhaltung von Districts- und Gemeindepitälern, für die Herstellung und Erhaltung von Bezirksstraßen und Brücken und für alle sonstigen öffentlichen Arbeiten, welche das Land nicht selbst durchführt, aus dem Landesfonde bewilligt;

2.) alle aus dem Landesfonde bisher zum Zwecke der Regenerirung von Weingärten, für Schulbauten, für Straßenherstellungen und für Errichtung von Spitalern ausbezahlten unverzinslichen und verzinslichen Darlehen;

3.) alle jene Beiträge, welche der Landtag noch besonders diesem Fonde zuweist;

4.) jene Beiträge, welche zu den vorerwähnten Zwecken seitens der k. k. Regierung dem Lande Krain gewährt werden, sowie die Darlehen, die dem Lande Krain im Sinne des § 7 des Gesetzes vom 30. Juni 1884, R. G. Bl. Nr. 116, aus dem staatlichen Meliorationsfonde allenfalls bewilligt werden.

§ 4.

V „zaklad za melioracije in javna dela na Kranjskem“ se stekajo tudi:

1.) vsi doneski, ki jih dovoljuje deželni zbor za deželno kulturo (za vodne stavbe, zagrado hudoznikov, izboljšavo in osuševanje zemljišč, naprave za preskrbovanje vode, kmetijstvo, govedorejo in konjerejo, ribarstvo, vinstvo, planšarstvo itd.), za ustanovitev in vzdrževanje okrožnih in občinskih bolnic, za napravo in vzdrževanje okrajnih cest in mostov in za vsa druga javna dela, ki jih dežela ne izvršuje sama;

2.) vsa brezobrestna in obrestna posojila, ki so bila dozdaj izplačana iz deželnega zaklada za obnovitev vinogradov, za šolske stavbe, za ceste in za ustanovitev bolnic;

3.) vsi tisti doneski, ki jih deželni zbor še posebej odkaže temu zakladu;

4.) tisti doneski, ki jih c. kr. vlada dodeljuje deželi Kranjski v prej navedene namene, in pa posojila, ki se morebiti dovolijo deželi Kranjski v zmislu § 7. zakona z dne 30. junija 1884. l., drž. zak. št. 116, iz državnega melioracijskega zaklada.“

(Obvelja. — Angenommen.)

Deželni glavar:

Predlagal bi, ker je popolnoma nepotrebno, da bi se vsi paragrafi, katere imajo gospodje itak tiskane pred seboj, čitali, da se samo skličejo paragrafi in gospodje, ki bi hoteli govoriti, naj se pri dotičnem paragrafu k besedi oglasijo.

(Pritrjuje se. — Zustimmung.)

Berichterstatter Dr. Schaffer:

Ich werde mich also nach dem Vorschlage des Herrn Landeshauptmannes halten und die Ziffern der einzelnen Paragraphe aufrufen; nur jene Paragraphe, bei denen ich namens des Ausschusses Änderungen zu beantragen habe, werde ich ausdrücklich verlesen.

(Nust § 5 in deutscher und slovenischer Sprache auf, worauf derselbe ohne Debatte angenommen wird. — Skliče § 5 v nemškem in slovenskem jeziku, ki obvelja brez razgovora.)

§ 6 lautet (bere: — liest:)

„§ 6.

Von dem Erlöse des nach § 3 aufzunehmenden Anlehens darf ein Drittheil für nicht rückzahlbare Unterstützungen und Beitragsleistungen verwendet werden, die beiden andern Drittheile aber dürfen nur für unverzinsliche und verzinsliche Darlehen verausgabt werden, welche dem Fonde derart in Raten rückzuzahlen sind, daß sie in der Regel längstens in 20 Jahren vollständig getilgt sind; nur ganz ausnahmsweise darf die Rückzahlungsfrist verlängert werden, doch niemals über die Dauer von 50 Jahren.

Das rückgezahlte Capital darf sofort wieder zur Gewährung von Darlehen verwendet werden.

Aus dem Interessenertragnisse der verfügbaren Capitalien, sowie aus den rückgezahlten unverzinslichen und verzinslichen Darlehen, die aus dem Landesfonde für die Regenerirung der Weingärten, für Schul- und Spitalbauten, für Straßenherstellungen u. s. w. gewährt worden sind, dann aus den Beiträgen, welche der Landtag dem „Fonde für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ noch besonders zuweist (§ 4, Absatz 3), wird ein Garantiefond gebildet, dessen Zinsertrag vor allem für die Verzinsung und Amortisation des Anlehens des „Fondes für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ verwendet wird. Was nach Erfüllung dieser Verpflichtungen erübrigt, darf, sobald der Garantiefond die Summe von 500.000 fl. erreicht hat, zu nichtrückzahlbaren Beiträgen für die im § 1 angeführten Zwecke verwendet werden.

§ 6.

Posojila, najetega po § 3. se sme ena tretjina porabiti za nepovratne podpore in prispevke, dve tretjini pa se smeta potrošiti samo za brezobrestna in obrestna posojila. Posojila se morajo zakladu povrniti v takih obrokih, da so praviloma poplačana najkasneje v 20 letih. Le izjemoma se sme povračilni rok podaljšati, toda nikoli ne nad dobo 50 let. Vrnjena glavnica se sme takoj zopet izposoditi.

Iz obresti od razpoložnih glavnice in pa iz vrnjenih brezobrestnih in obrestnih posojil, ki so se iz deželnega zaklada dodelila za obnovitev vinogradov, za stavbo šol in bolnic, za napravo cest itd., potem iz doneskov, katere deželni zbor še posebej odkaže „zakladu za melioracije in javna dela na Kranjskem“ (§ 4., odst. 3.), se ustanovi porošteni zaklad, katerega obresti se pred vsem porabijo za obrestovanje in amortizovanje posojila „zaklada za melioracije in javna dela na Kranjskem“. Kar preostane po pokritju teh obvez, se sme, kadar po-

roštveni zaklad doseže vsoto 500.000 gld., porabiti za nepovratne prispevke v namene, ki so označeni v § 1.“

Zum 3. Absatz des § 6 erlaube ich mir im Auftrage des Finanzausschusses eine kleine Abänderung dahin zu beantragen, daß nach den Eingangsworten des Absatzes 3 „Aus dem Interessenerträge der verfügbaren Capitalien“ eingeschaltet werden die Worte:

„insoweit dieses nicht zur Deckung der Zinsen und Amortisation des Anlehens gemäß § 7 zu dienen hat,“

Im slovenischen Texte kommt die Einschaltung in der ersten Zeile des 3. Absatzes nach den Worten: „Iz obresti od razpoložnih glavnin.“ Die einzuschaltenden Worte lauten:

„v kolikor nimajo služiti za pokritje obrestij in amortizacije posojila v smislu § 7.“

Diese Einschaltung ist deshalb nothwendig, um einen möglichen Widerspruch mit dem folgenden § 7 zu vermeiden, wo auch davon die Rede ist, daß die Interessen von den verfügbaren Capitalien für den Hauptfond, für den Meliorationsfond selbst, insoweit es sich um Zinsen und Amortisation handelt, zu haften haben. Es wäre zwar auch ohne die Einschaltung anzunehmen, daß die Haftung für Zinsen und Amortisation voraus geht; um aber jeden Widerspruch zu vermeiden, wird die von mir bereits vorgelesene Einschaltung vorgeschlagen. Ich beantrage John, § 6 mit dem vorgelesenen Zwischenfuge anzunehmen.

Deželni glavar:

Zeli kdo besede?

(Niče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, prosim gospodje, ki hočejo glasovati za § 6. z dostavkom, kakor ga je predlagal gospod poročevalec, da izvolijo ustati.

(Obvelja. — Angenommen.)

Sprejeto.

Berichterstatter Dr. Schaffer:

(Ruft die §§ 7, 8 und 9 in deutscher und slovenischer Sprache auf und werden dieselben ohne Debatte angenommen. — Sklicé §§ 7., 8. in 9. v nemškem in slovenskem jeziku, ki obveljajo brez razgovora.)

§ 10 lautet: (bere: — ließt:)

„§ 10.

Die Bestimmung des Zinsfußes für die aus dem „Fonde für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ gewährten Darlehen steht dem Landtage zu.

§ 10.

Določevati obrestno merilo za posojila, ki se dovoljujejo iz „zaklada za melioracije in javna dela na Kranjskem“, pristoji deželnemu zboru.“

Deželni glavar:

Gospod poslanec Grasselli ima besedo.

Poslanec Grasselli:

Po mojem mnenju dopušča besedilo § 10. nekoliko različno interpretacijo. Po mojem mnenju ni popolnoma jasno, ali bodi tukaj izrečeno, da se določa obrestno merilo za posojilo od slučaja do slučaja, ali se določa obrestno merilo za posojila zmirom tako, da velja za vsa posojila, ki so v kakem času iz tega zaklada dovoljena.

Tudi besedili slovensko in nemško se v tem oziru ne skladata popolnoma. Slovensko besedilo namreč bi samo še bolj potrjevalo moje mnenje, ker se glasi: „... za posojila, ki se dovoljujejo iz zaklada...“, torej za posojila, ki se sproti dovoljujejo. Nemško besedilo pa se glasi ne popolnoma slično s slovenskim, ker slove: „Die Bestimmung des Zinsfußes für die aus dem „Fonde für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain“ gewährten Darlehen.“

Jaz sem se zaradi tega oglasil, ker mislim, da pravilno je vsekako to, da se obrestna mera določi vselej za vsa posojila, ki so iz tega zaklada dovoljena, in da mora torej jedino le vsakokratna konstelacija na denarnem sejmu biti merodajna za določevanje obrestnega merila. Iz osekovega poročila, oziroma iz poročila gospoda poročevalca je razvidno, da je to nagib. Meni se pa vidi, da je mogoče to določilo tudi tako obračati, da bi se lahko momentanna konstelacija v deželnem zboru iz strankarskih ali drugih ozirov porabila za to, da se za kako posamezno posojilo v jednom zasedanju dosežejo veliko ugodnejši pogoji, kakor pa za druga posojila, a jaz mislim, da prvo načelo mora to biti, da se iz tega zaklada vsem meri z jednako mero in da se nikakor ne porabi kak slučaj za to, da se — recimo — kaki stranki, ali kaki skupini poslancev, ali kaki občini izkaže kaka posebna usluga.

Če je to moje naziranje — upam, da me bo gospod poročevalec poučil — če je moje naziranje pravilno, potem bi jaz za potrebno smatral, da se neko določilo doda, ki bi izključevalo tako razlaganje v bodočih časih in po mojem mnenju bi se glasil ta pristavek nekako tako: „Obrestna mera, katero določi deželni zbor za posojila iz tega zaklada, velja vselej za vsa posojila, katera so iz tega zaklada kedaj dovoljena“ — „der vom Landtage bestimmte Zinsfuß für u. f. w.“ — nistem zapisal, pa blizu tako bi se imelo glasiti nemško besedilo — „... hat immer für alle aus diesem Fonde jeweilig gewährten Darlehen zu gelten.“

Berichterstatter Dr. Schaffer:

Die Ursachen, warum § 10 gegenüber dem ursprünglichen Entwurfe geändert worden ist, haben die Herren aus dem Motivenberichte entnommen: man wollte eine gewisse Möglichkeit der Veränderung des Zinsfußes angesichts des Geldmarktes vorbehalten. Was aber die Befürchtungen betrifft, die der Herr Vorredner ausgesprochen hat, so kann ich dieselben auch nach dem Wortlaute, wie er jetzt vorliegt, nicht theilen, weil nach diesem Wortlaute ausgeschlossen ist die Annahme, daß der Landtag vom Fall zu Fall die Interessen zu bestimmen sich entschließen könnte. Es versteht sich von

selbst, daß der Landtag das Ausmaß der Interessen festsetzt und daß dies für alle Anlehen ohne Unterschied zu gelten hat, bis der Landtag Anlaß findet, ein anderes Interessenausmaß festzusetzen, welches ebenfalls wieder für die gesammten in Zukunft folgenden Anlehen zu gelten hat. Andererseits kann aber ein gewisses Ziel nicht schaden, und wenn der geehrte Herr Vordner die Güte hat, seine Anträge zu formulieren, so bin ich für meine Person nicht dagegen, daß man einen solchen Zusatz aufnimmt, der die Sache noch mehr verdeutlicht, wiewohl ich, wie gesagt, darüber beruhigt bin, daß auch ohne diesen Zusatz ein gleiches Ausmaß des Zinsfußes für alle Anlehen zu gelten hat, bis der Landtag wieder ein anderes Ausmaß festsetzt.

Deželni glavar:

Gospod deželni predsednik ima besedo.

K. k. Landespräsident Excellenz Freiherr v. Hein:

Ich muß aufrichtig gestehen, daß ich den § 10 ebenso aufgefaßt habe, wie der geehrte Abgeordnete Grasselli, nämlich dahingehend, daß der Landtag bei jeweiliger Gewährung eines Darlehens auch gleichzeitig ausspricht, zu welchem Zinsfuß das Darlehen oder ob es unverzinslich gegeben wird, je nachdem die Zeitverhältnisse eine Änderung im Zinsfuß erheischen, oder je nachdem die Bedürftigkeit der einzelnen und die Wichtigkeit des Unternehmens, für die Darlehensgewährung und für die einzelnen Modalitäten derselben einen bestimmten Anhaltspunkt und Motive abgibt. Wenn nun also der hohe Landtag anderer Meinung sein sollte, wenn er glaubt, daß nicht für jeden einzelnen Fall der Zinsfuß zu fixiren ist, dann möchte ich glauben, daß § 10 anders stylisirt werden müßte. Mir erscheint es aber nicht unbillig, an dieser Auffassung festzuhalten. Ich würde es sogar für praktisch ansehen, eine Latitudo offen zu lassen; um in einzelnen Fällen Erleichterungen gegenüber einzelnen Gemeinden oder Privaten bezüglich der Verzinsung zu gewähren. Nachdem dies aber eine reine Landesangelegenheit ist, so liegt es mir ferne, irgend eine weitere Bemerkung machen zu wollen, nur bezüglich der Interpretation muß ich bitten, daß über den § 10 vollständige Klarheit geschaffen werde. Gleichzeitig möchte ich an den hohen Landtag die Bitte richten, bei eventueller Stylisirung des § 10 nicht zu vergessen, daß aus diesem Fonde auch unverzinsliche Darlehen gegeben werden sollen, wenn den gesetzlichen Bestimmungen über die Gewährung von Vorschüssen zur Herstellung der Weingärten Rechnung getragen werden soll. Diese Darlehen sind schon ex lege unverzinslich, infolgedessen muß, nachdem diese Darlehen in Zukunft aus dem Meliorationsfonde gegeben werden sollen, im § 10 darauf Rücksicht genommen werden, daß auch unverzinsliche Darlehen gewährt werden. Im Übrigen liegt es mir vollkommen ferne, in irgend einer Weise die Beschlußfassung des Landtages beeinflussen zu wollen.

Deželni glavar:

Zeli še kdo besede?

Seine Excellenz der Herr Abgeordnete Baron Schwegel hat das Wort.

Abgeordneter Excellenz Freiherr v. Schwegel:

Ich möchte mir den Antrag zu stellen erlauben, die Sitzung auf 10 Minuten zu unterbrechen, damit der Finanzausschuß bezüglich der Formulirung des in Verhandlung stehenden Paragraphen einen Beschluß fasse, eventuell neue Anträge zu stellen in die Lage gesetzt werde.

Poslanec Grasselli:

Prosim! — Jaz se popolnoma skladam s predlogom gospoda predgovornika in samo konstatujem, da je po mojem okusu že zadostovalo, da se je ta stvar tukaj izrekla in da je gospod poročevalec s svojega mesta nekako oficijelno interpretiral ta paragraf. Vendar pa mislim, da je v sedanjih odnosjih bolje, da se odsek še jedenkrat sestane in posvetuje, ali bi ne kazalo, ta paragraf nekoliko izpremeniti.

Deželni glavar:

Vstrezam želji gospoda poslanca barona Schwegla in prekinem sejo za 10 minut.

Prosim gospode člane finančnega odseka, da se snidejo v posvetovanje.

(Seja prestane ob 12. uri 8 minut in se nadaljuje ob 12. uri 43 minut popoldne. — Die Sitzung wird um 12 Uhr 8 Minuten unterbrochen und um 12 Uhr 43 Minuten Nachmittag wieder aufgenommen.)

Deželni glavar:

(pozvoni: — das Glockenzeichen gebend:)

Seja se nadaljuje.

Berichterstatter Dr. Schaffer:

Hoher Landtag! Der Finanzausschuß hat über eine neue Fassung des § 10 beraten und ist hiebei zu dem Ergebnisse gekommen, im Großen und Ganzen die Fassung des alten Gesetzes im § 14 anzurathen. Hienach soll es also nicht ausgeschlossen sein, daß der Landtag von Fall zu Fall auch minder verzinsliche Darlehen und selbstverständlich auch unverzinsliche bewilligt. Wohl aber schien es dem Finanzausschuße zweckmäßig zu sein, die Bewilligung soweit gehender Begünstigungen an eine gewisse Cautel zu knüpfen, daß nämlich ein Abgehen von der Regel des Zinsfußes vom Landtage nur in qualifizirter Abstimmung beschloffen werden kann. Von dieser Anschauung geleitet, lautet nun die Fassung, welche ich im Namen des Finanzausschusses für § 10 zu beantragen mir gestatte, folgendermaßen:

(bere: — liest:)

„§ 10.

Von den aus dem Fonde für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain gewährten Darlehen darf ein höherer als 4% Zinsfuß nicht gefordert werden; insoferne in einzelnen Fällen ein niederer Zinsfuß zu fordern oder ein unverzinsliches Darlehen zu gewähren

sei, hat von Fall zu Fall der Landtag mit zwei Dritttheilen der Stimmen der anwesenden Abgeordneten zu bestimmen.

§ 10.

Od posojil dovoljenih iz zaklada za melioracije in javna dela na Kranjskem ne sme se zahtevati višje kakor 4% obrestno merilo; v katerih slučajih se bode zahtevalo nižje obrestno merilo ali dovolilo brezobrestno posojilo, določa od slučaja do slučaja deželni zbor z dvema tretjinama glasov navzočih poslancev.“

Deželni glavar:

Zeli kdo besede?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, prosim gospode poslance, da zasedejo svoje prostore.

Ker se tukaj gre za sklep, ki se mora storiti s kvalificirano večino, je treba konstatirati, da so tri četrtinke gospodov poslancev navzoče in da se je sklep storil z dvema tretjinama navzočih poslancev. Navzočih bi moralo biti 28 gospodov poslancev, pa jih je več. Prosim torej glasovati.

Gospodje, ki pritrjujejo predlogu finančnega odseka, izvolijo ustati in obstati, da se bode moglo konstatovati razmerje glasov.

(Zgodí se. — Geschíeht.)

Konstatujem, da je § 10. sprejet z vsemi glasovi proti enemu in s kvalificirano večino v smislu § 38. deželnega reda.

Berichterstatter Dr. Schaffer:

Hiermit ist der § 10 endgiltig angenommen.

(Ruft die §§ 11, 12 und 13 in deutscher und slovenischer Sprache auf und werden dieselben ohne Debatte angenommen. — Skliče §§ 11., 12. in 13. v nemškem in slovenskem jeziku, ki obveljajo brez razgovora.)

Gingang und Titel des Gesetzes lauten:

(bere: — liest:)

„Über Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

Na predlog deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:“

(Obvelja. -- Angenommen)

„Gesetz

vom

wirksam für das Herzogthum Krain, betreffend die Bildung eines Fonds für Meliorationen und öffentliche Arbeiten in Krain.

Zakon

z dne

veljaven za vojvodino Kranjsko, o ustanovitvi zaklada za melioracije in javna dela na Kranjskem.“

(Obvelja. — Angenommen.)

Wir haben nun noch über die Resolutionen abzustimmen. Eine weitere Begründung derselben halte ich nicht für nothwendig, nachdem im Berichte des Finanzausschusses bezüglich jeder einzelnen Resolution die Gründe, welche für deren Fassung im Ausschusse maßgebend waren, ausführlich dargelegt sind. Ich mache noch darauf aufmerksam, daß die Resolutionen 1.) und 2.) im Connege mit einander stehen in der Art, daß wenn die Begünstigungen der Resolution 1) nicht gewährt werden, das ganze Gesetz nicht zustande kommen soll.

Soll ich die Resolutionen vorlesen? (Klici: „Ne!“ — Rufe: „Nein!“)

Ich schlage also vor, daß über die Resolutionen 1.) und 2.) zusammen abgestimmt werden soll, weil zwischen beiden ein junctim — möchte ich sagen — besteht und beantrage die Annahmen der beiden Resolutionen.

(Obvelja. — Angenommen.)

Die Resolution 3.) betrifft eine Petition bezüglich Befreiung der Obligationen von der Rentensteuer, welche aber mit dem Gesetze und der Sanctionirung desselben in keinem Zusammenhange steht. Ich beantrage deren Annahme.

(Obvelja. — Angenommen.)

Die Resolution 4.) betrifft den Auftrag an den Landesauschuß, alle Vorarbeiten zu machen, alle Verfügungen zu entwerfen, die Dienstesinstructionen vorzubereiten und dieses gesammte Material dem Landtage zur Genehmigung vorzulegen. Ich beantrage deren Annahme.

(Obvelja. — Angenommen.)

Die 5. und letzte Resolution geht dahin, daß die commission, welche im Sinne des Landtagsbeschlusses vom 3. März 1897 gewählt wurde, als permanenter finanzieller Beirath des Landesauschusses auch für die Zukunft weiter zu fungiren hat. Ich bitte auch diese Resolution annehmen zu wollen.

(Obvelja. — Angenommen.)

Mit Rücksicht darauf, daß es zweckmäßig ist, bezüglich der Congruenz der bei dem Texte und behufs etwaiger kleinerer Stillirungen noch eine vollständige Ordnung des Textes in beiden Sprachen vorzunehmen, bin ich der Ansicht, daß die dritte Lesung erst in der nächsten Sitzung vorgenommen werde.

Deželni glavar:

Torej se bo tretje branje vršilo v prihodnji seji. Na vrsto pride točka:

5. Ustno poročilo finančnega odseka o popravi deželne ceste Novomesto-Zužemperk-Ljubljana v vasi Kandija (k prilogi 62.).

5. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses, betreffend die Correction der Rudolfs-wert-Seisenberg-Laibacher Landesstraße in Kandia (zur Beilage 62.).

Poročevalec dr. Papež :

Odkar se je dolenska železnica otvorila, se je obrat tudi oživel po dolenski cesti, ki pelje skozi Kandijo in to oživiljenje obrata je dalo povod prošnji posestnikov v Kandiji, koja je došla leta 1896. na deželni zbor. V tej prošnji je povedano, da je deželna cesta preozka za sedaj živejši, obilnejši obrat, in v resnici je bilo to tako, kajti kdor pozna tamošen okraj, ta je moral takoj pritrditi, da ima prošnja vse dobre razloge, kajti pri mitniški hiši št. 8 v Kandiji je cesta samo 4 m široka in mali mostič čez Težko vodo pod bolnico ima samo 3¹/₂ m širine, tako da dva vozova se nista mogla srečati. Vrh tega pa je pri sejnih stalo veliko voz pred gostilnami v Kandiji na tej deželni cesti in ta kraj je bil včasih prometu skoro zaprt. Vsled tega se je leta 1896. prošnja tako rešila v deželnem zboru, da se ima od deželnega odbora poslati nek izvedenec, da preiskuje tamošnje razmere. Deželni stavbni urad ni imel na razpolaganje svojih moči in zato je naročil nekega drugega izvedenca, da je tam stvari preiskaval in napravil načrt. Ta gospod je pa sicer lep ali drag načrt napravil, da bi poprava ceste v dolžini 400 m stala nad 33.000 gld. in vsled tega je deželni odbor naročil svojemu stavbnemu uradu oziroma inženirju Klinarju, da je šel zopet v Kandijo in natančno pregledal fakične razmere in potem popravil dragi načrt inženjerja Walke, kajti Walka se je pisal tisti inženir, in gospod Klinar je predložil deželnemu odboru načrt, ki je 20.000 gld. cenejši in najmanj ravno tako praktičen, kakor načrt inženirja Walke, če ne bolj praktičen. S tem načrtom je pa še vendar deželni inženir, kakor tudi Walka, segel čez mero, katero so si dali prosilci v prej omenjeni prošnji leta 1896., kajti v prošnji se prosi le za popravo ceste od starega mostu do mostu čez Težko vodo in za popravo tega mostu. Temu nasproti sta pa oba inženirja, Klinar in Walka, segla naprej in načrt naredila za popravo ceste od mostu čez Težko vodo pa do onega kraja, kjer od deželne ceste pelje okrajna cesta proti Šmihelu. Finančni odsek je presojal ta drugi načrt inženirja Klinarja in od strani manjšine se je pač povdarjalo, da bi bilo to dobro, če bi se tudi tista druga proga, ki pelje od mostu čez Težko vodo proti bolnici, popravila, pa z ozirom na previsoke troške in z ozirom na to, da ni tako nujna poprava one proge in je potreba veliko večja, da se popravi proga od eraričnega mostu do mostu čez Težko vodo, je finančni odsek sklenil za sedaj samo to progo potrditi; in to tembolj, ker je, kakor sem prej omenil, dotična prošnja posestnikov v Kandiji samo tako daleč segla, kakor je sedaj finančni odsek načrtal. Potrebščina bi bila za to prvo progo od eraričnega mostu naprej za stavbinske reči samo 4601 gld. 63 kr. in potem za odkup sveta 1098 gld. 37 kr. Glede odkupa sveta je najpoglavitejši oni odkup, ki sega na hišo, katero sem prej omenil, namreč na hišo št. 8. Tam bi bilo treba dva metra odvzeti, naprej pa je treba tudi nekakih obcestnih vrtov obrezati, ker drugače bi cesta ne dobila potrebne najmanjše širine. Pričakovati je, da bo posestnik prej omenjene hiše št. 8. prezidal to hišo in

kadar vloži svojo prošnjo na politično oblast, da se mu dovoli stavbna prememba, bo odstopil 2 m od te stavbne parcele deželi v svrhu poprave te ceste. Ako bo štilil predrag zahtevek, potem mislim, da ni izključeno, da se ga prisili potom razlastitve. Dotični Klinarjev načrt je tukaj pred mano na odru in če žele slavni gospodje, je na razpolago.

Druga stavbinska reč je razširjenje mostu čez Težko vodo in sicer zato, ker je, kakor sem prej omenil, ta most samo 3¹/₂ m širok in ga bo treba na obe plati razširiti. Potrebščina za rekonstrukcijo znaša 2500 gld., cela potrebščina znaša torej sedaj po restringiranem sklepu finančnega odseka 8200 gld. Po cestnem zakonu imel bo polovico plačati deželni zaklad in polovico cestni okraj Novo-meški. Vsled tega in z ozirom na vse te nazore in razloge imam čast predlagati v imenu finančnega odseka :

„Deželni zbor naj sklene :

Glede na to, da gre zahtevek posestnikov v Kandiji pri Novem mestu v peticiji z dne 13. prosinca 1896 št. 2474 edino le na uravnavo deželne cestne proge od starega eraričnega mostu čez Krko do mosta čez Težko vodo in tudi na popravo tega mostu, izreka deželni zbor :

Predležeci načrt deželnega stavbenega urada o uravnavi deželne cestne proge v Kandiji pri Novem mestu s proračunom vred se v prvem in drugem delu projektovane poprave odobri, v tretjem delu projektovane poprave pa odkloni; in sicer se odobri prvi del projektovane poprave, to je od starega eraričnega mostu čez Krko do mostu čez potok Težka voda v potrebščini 5.700 gld. in v drugem delu projektovane poprave, to je rekonstrukcija mostu čez potok Težka voda v potrebščini 2.500 „

skupaj . 8.200 gld.

Deželni odbor se pooblašča izvršiti ta odobreni oddelek načrta s pogojem, da lastnik hiše št. 8 v Kandiji povodom prezidanja te hiše odstopi načrtani del dotične stavbinske parcele deželi za proračunjeno ceno v svrhu izvršitve tega načrta.

Ta uravnava ceste izvršiti je leta 1900.

Stroške te uravnave pokriti je iz deželnega zaklada in iz okrajnega cestnega zaklada Novo-meškega od vsakega po 4.100 gld.; ter je dotični na deželo spadajoči del stroškov po možnosti pokriti iz rednega kredita za vzdrževanje deželnih cest; glede primanjkljaja je svoječasno poročati deželnemu zboru.“

Deželni glavar :

Otvorjani razpravo.

Želi kdo besede?

Gospod poslanec Pfeifer ima besedo.

Poslanec Pfeifer :

Visoki zbor! Danes se ravna zato, da se deželna cesta od starega mostu čez Krko v Kandiji preko mostu čez Težko vodo primerno razširi.

Troske za popravo te cestne proge bo plačal deželni zaklad in okrajni cestni odbor Novomeški, vsak polovico, in se ima izvršiti to popravilo tekom prihodnjega leta. Ako sem prav poučen, ima cestni odbor Novomeški že 2000 gld. pripravljenih v to svrhu. Lastnik hiše št. 8 v Kandiji pa bo prezidal letos hišo in jo za 2 metra nazaj pomaknil in prepustil dotični svet deželi za razširjenje te deželne ceste, za kar bo seveda treba že letos dotičnemu lastniku plačati odkupnino. Na deželo spadajoči del troškov te poprave bi se morebiti dal pokriti za vzdrževanje deželne ceste; z ozirom na to bi bilo morebiti po mojem mnenju mogoče že letos pričeti s popravo te ceste in jo v prihodnjem letu izvršiti, ako bi cestni odbor Novomeški v tem in v prihodnjem letu preskrbel na njega spadajoči del troškov. Seveda bo deželni odbor v tem oziru stopil v dogovor s cestnim odborom Novomeškim. Glede tretjega dela, ki bi se po nasvetu deželnega odbora imel tudi popraviti, ki pa odpade po predlogu finančnega odseka, bi pa jaz željo izrekel, da bi se tudi na to progo ozir jemalo in da bi se proga od mostu čez Težko vodo do tja, kjer se odcepi cesta na Šmihel, v popravo vzela.

Deželni glavar:

Zeli še kdo besede?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, gospod poročevalec?

Poročevalec dr. Papež:

Jaz se pridružujem željam gospoda poslanca Pfeiferja, ker to ni v nobenem protislovju z željami, izraženimi po večini finančnega odseka.

Deželni glavar:

Preidimo torej na glasovanje.

Gospodje poslanci, ki pritrjujejo predlogu finančnega odseka, izvolijo ustati.

(Obvelja. — Angenommen.)

Sprejeto.

Na vrsto pride točka:

6. Ustno poročilo finančnega odseka o preskrbljenju Suhe Krajine s pitno vodo (k prilogi 43.).

6. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses, betreffend die Versorgung von Dürrenrain mit Trinkwasser (zur Beilage 43.).

Berichterstatter Ritter von Langer:

Ich habe, meine Herren, über den Bericht des Landesausschusses betreffend die Versorgung von Dürrenrain mit Trinkwasser zu berichten. Diese Angelegenheit ist, wie die Herren wissen, keine ganz neue, sie zieht

sich bereits seit dem Jahre 1889 und hat nun ihren Abschluss gefunden, und zwar einen vollkommen negativen Abschluss. Es ist der merkwürdige Fall eingetreten, daß trotz des größten Entgegenkommens seitens des Staates, sowie des Landes eine Wasserleitung, die die Bevölkerung sehulichst wünscht und um welche sie unzähligemale petitionirt hat, daran gescheitert ist, daß die Bevölkerung schließlich gesagt hat, sie wolle keine Wasserleitung.

Der Sachverhalt ist folgender. Im Jahre 1890 wurde vom Landtage ein Beschluß gefaßt, wonach der Landesausschuß beauftragt wurde, bezüglich der Wasserleitung von Ambrus mit der Regierung sich ins Einvernehmen zu setzen bezüglich der Unterstützung seitens des Staates. Der Landesausschuß ist diesem Auftrage nachgekommen, und im Jahre 1893 kam endlich die Entscheidung, wonach sich die Regierung im Principe einverstanden erklärt hat, die Sache so viel als möglich aus dem Meliorationsfonde zu unterstützen. Der Landesausschuß legte hierauf dem Hause einen Gesetzentwurf vor, wonach ein Wasserleitungsproject zur Annahme empfohlen wurde, welches sich bezog auf die Gemeinde Ambrus mit den Ortschaften Ambrus, Brimsdorf, Kal, Kammirch und die Gemeinde Groß-Globoko mit den Ortschaften Grintovec, Kurelovec, Mali- und Velik-Koren mit einer Bevölkerungsanzahl von 1120 Köpfen. Die Kosten der durchzuführenden Wasserleitung waren mit 30.000 fl. beziffert.

Wäre damals die Sache sofort in Angriff genommen worden, nachdem der Landtag sich damit einverstanden erklärt hatte, so wäre dieses sich im engeren Rahmen bewegende Project durchgeführt worden, und ich bin überzeugt, daß die Wasserleitung schon bestehen würde. Nun sprach aber das Ministerium den Wunsch aus, die Sache nicht in so engem Rahmen zu belassen, sondern man möge das Project im größeren Maßstabe durchführen und auch weitere Gegenden in die Wasserversorgung einbeziehen. Dementsprechend hat der Landesausschuß eine neue Vorlage an den Landtag gemacht mit einem neuen Wasserversorgungsprojecte, welches weitere Ziele verfolgt hat, dessen Kosten aber mit 80.000 fl. veranschlagt waren. Gleichzeitig hat aber auch das Ackerbauministerium den Wunsch ausgesprochen, daß nicht das eine Project mit 30.000 fl. zuerst durchgeführt werde und dann das erweiterte, sondern, daß im Interesse vielleicht der größeren Billigkeit und Raschheit der Durchführung beide Projecte auf einmal realisiert werden, also ein zusammengezogenes Project mit dem Voranschlage von 110.000 fl. Dazu hat der Staat 50% in Aussicht gestellt, das Land 30%. Die Interessenten hätten 20% zahlen sollen.

Der Landtag hat das Gesetz beschlossen und nun handelte es sich darum, die Bevölkerung zur Zahlung der 20% zu bewegen, das ist 22.000 fl. Wenn die Interessenten die 22.000 fl. von der Laibacher Sparkasse aufgenommen hätten, was zugesichert war, und zwar zu dem geringen Percentsage von 3% Verzinsung und $\frac{1}{2}$ % Amortisation, so hätten sie 770 fl. jährlich zu zahlen gehabt durch 65 Jahre, nach welcher Zeit das Capital amortisirt gewesen wäre. Da aber zu den 770 fl. noch die Erhaltung der Wasserleitung und die Regiekosten hinzugekommen wären, so hätte die Bevölkerung im Ganzen jährlich 1770 fl., entsprechend einer

69% Umlage auf die directen Steuern durch 65 Jahre zu leisten gehabt, nach welcher Zeit eine ständige Umlage für Erhaltung und Regiekosten von 39% geblieben wäre. Dies wurde der Bevölkerung auseinandergesetzt und dieselbe hat einfach erklärt, sie zahle nichts. Gleichzeitig war die Meinung unter der Bevölkerung verbreitet, es wäre viel besser, wenn man von der Wasserleitung absehen und Cisternen bauen würde, denn Cisternen sind ohnedies einige vorhanden, welche ganz gut functioniren. Auch die Cisternen des Herrn Pfarrers functionirt sehr gut. — (allerdings wesentlich darum, weil sie ein Segelbach als Sammelfläche zur Seite hat.) Wenn Cisternen gebaut würden, dann wären die Gemeinden bereit, Handlangerdienste beizustellen. Erde wegzuführen, überhaupt zu einigen Naturalleistungen. Darüber wurde ein Protokoll an Ort und Stelle aufgenommen, worauf der Landesauschuss an die Regierung in diesem Sinne berichtete. Das Ministerium stellte sich jedoch dem Cisternenbaue von allem Anfange sehr skeptisch gegenüber, indem es richtig auf den Mangel von Wasserableitungsflächen hinwies, die das Wasser für die Cisternen auffangen sollen. Es seien lauter Strohdächer vorhanden, welche dazu nicht geeignet wären, und was den Boden betreffe, sei er unter der Humusschichte karstförmig, so daß das Wasser in die Tiefe abfließt. Im übrigen erklärte sich das Ministerium gerade nicht ablehnend gegen die Cisternen, wollte aber nur fallweise, nicht principieell, Unterstützung zusichern.

Trotzdem hat sich der Landesauschuss infolge einer Resolution des Landtages bewogen gefühlt, einen Hydrotechniker in die Gegend zu schicken, um eine Wasser-versorgungsanlage mittelst Cisternen zu studiren. Und thatsächlich wurde ein Project vorgelegt, wonach ein Cisternensystem dort hätte durchgeführt werden können. Jedoch die Kosten der Durchführung erwiesen sich als nicht geringer, als die einer Wasserleitung, sie wurden mit 154.000 fl. veranschlagt und durch das Bauamt auf 100.000 fl. restringirt. Es war also kein Unterschied gegenüber einer Wasserleitung. Da aber die Bevölkerung sich so sehr für Cisternen ausgesprochen hatte und der Landesauschuss dem Beschlusse des Landtages vorgehen wollte, so ist man damit an die Bevölkerung herangetreten in der Hoffnung, das Ministerium werde schließlich bereit sein, auch da eine Staatsunterstützung von 50% zuzusichern. Da sprach sich aber die Bevölkerung gegen Cisternen ebenso aus, wie gegen die Wasserleitung. Sie erklärte gar nichts zahlen zu wollen, sie war plötzlich mit Cisternen auch nicht einverstanden, indem das Wasser aus den Cisternen, wie man meinte, doch nicht so gut sei, wie aus der Wasserleitung.

Das Facit war schließlich, daß der Staat 50%, das Land 30% zu zahlen bereit war, die Bevölkerung selbst aber zu gar keiner Leistung sich verstehen wollte. Selbstverständlich ist das Gesetz bezüglich der Wasserleitung annullirt worden, und wir stehen jetzt auf demselben Standpunkte, wie vor 10 Jahren.

Man könnte füglich sagen, die Sache sei nun erledigt. Man könnte der hohen Regierung und dem Landesauschusse für ihr entgegenkommen den Dank aussprechen und die Geschichte ad acta legen, wenn nicht alle Parteien des Landtages diese Angelegenheit immer protegirt hätten.

In dieser Sache sind meiner Ansicht nach Fehler begangen worden. Erstens wurde ein zu umfangreiches Project gemacht. Es hätte an dem ursprünglichen, kleineren Projecte festgehalten werden sollen, um dann im Laufe der Jahre das weitergehende anzuschließen; denn ganz Dürrenkrain auf einmal mit Nutzwasser zu versorgen, ist unmöglich. Dasselbe hat eine Tiefe von 20 und eine Länge von 50 km.

Der zweite Fehler, der bei den meisten Unternehmungen begangen wird, welche von Seite des Landes und des Staates unterstützt werden, liegt darin, daß man den verkehrten Weg bei der Finanzierung derselben macht: man wendet sich zuerst an den Staat, dann an den Landtag und zuletzt an die Interessenten. Der richtige Weg wäre, zuerst ein fertiges Project zu schaffen, mit diesem an die Interessenten heranzutreten und diesen zu erklären, es sei anzunehmen, daß der Staat so viel, das Land so viel beisteuern werde, daß daher eine bestimmte Quote auf die Interessenten entfalle. Die Interessenten wären darnach zu fragen, ob sie damit einverstanden seien oder nicht. Wenn sie sich rechtsbindend verpflichten, für den Fall, als der Staat und das Land so und so viel Procent beisteuern, die restlichen Procente zu zahlen, dann werde der Landesauschuss an den Staat herantreten und nach dessen Zusicherung der Beisteuer an den Landtag. Dieser hätte dann endgiltig zu beschließen, und darauf könnte unmittelbar an die Durchführung des Werkes geschritten werden. Wird aber der umgekehrte Weg eingeschlagen, so sagt die Bevölkerung einfach: Ihr habt 70 oder 80% zugesichert, gebt noch den Rest. Wäre man auf diese Weise gleich im Anfange an die Bevölkerung von Dürrenkrain mit dem Ansinnen herangetreten, zum Beitrag von 20% der Kosten von 110.000 fl. sich rechtsverbindlich zu verpflichten, dann bestünde heute bereits die Wasserleitung.

Die Wasserversorgung eines Theiles von Dürrenkrain ist der ausgesprochene Wunsch aller Parteien des Landtages, ich möchte daher die Sache nicht als vollkommen ad acta gelegt betrachtet sehen, sondern zu dem ursprünglichen Projecte zurückgreifen, wonach nur acht Ortschaften von Dürrenkrain, die ich bereits genannt habe, mit Wasser versorgt werden würden, und zwar auf Grund des Projectes, welches in der VII. Sitzung vom 4. November 1890 vorgelegt wurde und einen Baukostenaufwand von 30.000 fl. bis 35.000 fl. präliminirt. Dieser Ansicht hat sich auch der Finanzausschuss angeschlossen und infolgedessen werde ich im Namen des Finanzausschusses den Antrag stellen, daß auf dieses ursprüngliche Project zurückgegriffen werde, jedoch mit einzelnen näheren Präcisirungen. Der Antrag lautet:

(here: — liest:)

„Der Landtag wolle beschließen:

Der Landesauschuss wird beauftragt:

1.) zur Wasserversorgung der in der Gemeinde Ambrus gelegenen Ortschaften Ambrus, Primsdorf, Kal, Kamnirh und in der Gemeinde Groß-Globoko gelegenen Ortschaften: Grintovec, Kurelovec, Malz- und Velik-Koren das dem hohen Landtage in der VII. Sitzung des 4. November 1890 vorgelegte Wasserversorgungsproject mit einem Kostenaufwande von 30—35.000 fl. als Grundlage anzunehmen;

2.) sich mit der hohen k. k. Regierung behufs Zusage eines 50% Beitrages zu den Kosten der Durchführung des Wasserversorgungsprojectes in das Einvernehmen zu setzen;

3.) mit den Interessenten in das Einvernehmen zu treten behufs Sicherung a) ihrer 20% Beitragleistung zur Durchführung des Wasserversorgungsprojectes, b) der Kosten der Erhaltung desselben, c) der Deckung der jährlichen Regiekosten;

4.) erst dann eine bezügliche, im Punkte 1 umschriebene Vorlage dem hohen Landtage vorzulegen, wenn nicht nur der Staatsbeitrag in Aussicht gestellt ist, sondern insbesondere die im Punkte 3 nominirten Beiträge der Interessenten seitens derselben in rechtsverbindender Form zugesichert erscheinen.“

Sich bitte, diesen Antrag anzunehmen.

Deželni glavar:

Želi kdo besede?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, prosim glasovati. Gospodje, ki pritrjujejo nasvetu finančnega odseka, izvolijo ustati.

(Obvelja. — Angenommen.)

Sprejeto.

Daljna točka je:

7. Ustno poročilo finančnega odseka o peticijah, in sicer:

a) županstva v Planini pri Vipavi za podporo za napravo vodnjakov;

7. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über Petitionen, und zwar:

a) des Gemeindeamtes Planina bei Wiprach um Subvention behufs Errichtung von Cisternen.

Poročevalec dr. Papež:

Občina Planina pri Vipavi je vložila letos zopet prošnjo za deželno in državno podporo za napravo kapnic in kolikor se gre za deželno podporo, imam tukaj danes poročati. Jaz sem rekel, da je ta prošnja letos zopet vložena, ker je bila ena prvih prošenj že leta 1893. vložena in, naglašati moram tudi to, — ugodno rešena v deželnem zboru, v kolikor je bilo primerno po takratnem stanju tega vprašanja. V danes predležeci prošnji pravijo prosilci, da imajo vodo za pitje in kuho edino le v obpotnih lužah, da je voda onesnažena, gnjusna in nezdrava, da kadar usahnejo te luže, morajo iskati in voziti vodo iz reke Vipave, ki je pa tudi nesnažna, in nazadnje pravijo, da je treba napraviti sedem kapnic, s katerimi bi bilo, ako so dovolj izdatno narejene, pomagano tamošnjemu prebivalstvu. Edina težka stvar je tukaj v tej zadevi le ta, da bi vsaka kapnica, to je enkrat gotovo, stala 7320 gld., ako bi se načrta

— recimo svoječasnega inženirja držali, to je gospoda Hraskega, in da bi torej vseh sedem kapnic stalo 51.240 gld. Te kapnice se morajo seveda tako izdelati, kakor ne samo deželni stavbni urad predpisuje, ampak tudi poljedelsko ministerstvo, kajti poljedelsko ministerstvo pravi: Predno ti dovolim toliko in toliko podpore, moram imeti te in te naprave in priprave, toliko mora biti za živino preskrbljeno, material in filter se določa in potem drago postane. Faktično je pa vendar to, da kjer sami ljudje napravljajo kapnice pametno, da jih to stane 200 do 300 gld. in vendar je boljše ko nič, in boljše, kakor te luže, o katerih govori prošnja. Omenjam samo to, da je prošnji priložen načrt, izdelan od inženirja Bloudeka. Ti načrti so prav dobri in praktično izdelani, kolikor mislim, da nekaj razumem o tej reči; potem je tudi proračun priležec, iz katerega je razvidno, da bi se moralo večinoma kopati v skalo, trebalo bi pa tudi veliko betona, ker so tam kraška tla in se drugače nabrana voda hitro pogubi v globočino.

Finančni odsek je bil z ozirom na vse te razmere tega mnenja, da ta prošnja ne spada med one prošnje, o katerih sem imel v zadnjem času večkrat čast poročati in načeloma priporočati, da se preko njih prestopi na dnevni red, marveč to je prošnja velike pokrajine, katera prav hudo trpi na pomanjkanju pitne vode, tako hudo kakor Suha Krajina, o kateri smo prej slišali gospoda poročevalca viteza Langerja govoriti. Želeti je, da bi se taka prošnja vendar ne zavlekla in da bi se prosilec kmalu ugodilo. Leta 1893. se jim je že deloma ugodilo, in če bi se to letos zopet ponovilo, kar se je leta 1893. sklenilo, bi bilo to nekako smešno, in zato predlagam v imenu finančnega odseka:

„Deželni zbor naj sklene:

Deželnemu odboru se izroči predležeča prošnja občine Planina, okraj Postojna, za podporo v napravo sedem kapnic z naročilom, da preustroji priležeci predragi načrt kapnic v cenejše načrte ter z ozirom na pričakovani amelioracijski zakon svoječasno stavi primerne nasvete.“

Deželni glavar:

Želi kdo besede?

Gospod poslanec Božič ima besedo.

Poslanec Božič:

Na izvajanju, katera nam je podal častiti gospod referent, bi bil pričakoval, da bo prišel s čisto drugim predlogom, kakor ga je v resnici stavil. On je priznal potrebo pitne vode za ta kraj, katero potrebo je pa tudi že leta 1893. dne 2. maja deželni zbor tako eklatantno priznal, da je naročil takrat deželnemu odboru, naj na podlagi načrtov in proračuna, ki se imata napraviti, kar naravnost dovoli primerno podporo za napravo vodnjakov na Planini. Deželni odbor je v resnici deloma ustregel temu naročilu ter leta 1896. poslal gospoda Hraskega na

Planino, ki pa v kljub dani obljubi načrtov ni izvršil. Edini pogoj, od katerega se je bila odvisna naprava podpora, so bili načrti in proračun in da bi se bil izpolnil ta pogoj, dala je občina Planina izdelati letos po inženirju Bloudeku pravičen načrt, kakor ga deželni stavbni urad zahteva. Jedino, kar bi se proti temu načrtu morebiti dalo ugovarjati in česar se je mimogrede dotaknil gospod referent, je to, da so načrti morda nekoliko predragi, kajti vsaka kapnica je na 7000 gld. proračunjena. Kolikor je pa meni znano iz ust strokovnjaka, deželnega inženirja, da se ta številka znatno reducirati in isti uspeh doseči na jednostavnejši način. Da se pa to doseže, za to ni treba takega nasveta, kakor se je stavil od finančnega odseka, po katerem naj se načrti preustroje in svoječasno, Bog ve kedaj, še-le stavijo primerni nasveti. Jaz mislim, da bi bilo čisto ustrezno tej zahtevi, ako visoka zbornica sklene, da naj deželni odbor elaborat izroči deželnemu stavbnemu uradu, ki naj poroča o stvari in na podlagi tega poročila naj deželni odbor potem kar sam primerno podporo dovoli.

Z ozirom na to si usojam predlagati in naprositi častite gospode tovariše v tej zbornici, da glasujejo za naslednji predlog, ki se glasi:

„Deželni zbor naj sklene:

Prošnja občine Planina pri Vipavi za podporo za napravo sedem kapnic odstopi se sklicevaje se na sklep z dne 2. maja 1893 deželnemu odboru z naročilom, da po deželnem stavbinskem uradu priložene načrte pregleda ter iz dovoljenega kredita primerno podporo dovoli.“

Deželni glavar:

Gospodje, ki podpirajo predlog gospoda poslanca Božiča, izvolijo ustati.

(Se podpre. — Wird unterstützt.)

Predlog ni zadosti podprt in toraj tudi ni v razpravi.

Želi še kdo besede?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Gospod poročevalec?

Poslanec dr. Papež:

Jaz sem popolnoma prepričan, da gospod poslanec Božič čuti potrebo prebivalcev tistih krajev, o katerih sem jaz govoril, in bi le želel, da bi imeli takšen zaklad, da bi se moglo tamošnjim krajem vstreci, kajti žalibog skušnja kaže, da je tako v deželnem zboru, da, če je okraj večji, se mu nič ne dovoli in manjšim se že še dovoli, ker kredit tako daleč sega. Večjim krajem se k večjemu le deloma kaj dovoli. Postavim vodovod, ta se vendar ne more odrezkoma delati. Prej, kakor drugod, bi se dalo tisti pokrajini pomagati, kajti tam bi bilo 7 kapnic za narediti. Možno je, da se ena v najpotrebnejšem kraju naredi. To bi stalo, ako bi se po Hraskyju šlo, 7000 gld. Če bi se držali pa onih tip, katere so že leta 1892 imeli v deželnem odboru, bi bilo

še vedno ceneje. Poglavitno je betonirana jama, in potem naj bo že krita ali ne, veliko boljše je, kakor sedanje luže in v 7 oddelkih takorekoč skupno načrtani glavni načrt ta bi se dal prej napraviti. Jaz se ne morem izogibati misli, ki mi hodi po glavi, da se spominjam na Ambruški vodovod, da namreč ne bi deželni inženir prišel in rekel, tu je treba vodovoda. Doživeli smo že čudno prikazen, da je enkrat stavbni urad rekel: napravimo vodovod, potem zopet, ne vodovoda, ampak kapnice in drugo leto zopet ne kapnice, ampak vodovod in potem se bojim, da se ne bo tudi tukaj vreme spremenilo in da ne bomo drugo leto slišali predlagati vodovod. Tedaj bi gospodu poslancu Božiču priporočal, da naj ljudje ostanejo pri svojih željah in načinu izpeljave, torej pri kapnicah in da delajo na to, da se napravi eno leto ena kapnica, drugo leto druga i. t. d. in tako bo vsaj nekoliko pomagano. V drugem mislim, da naj bi gospod poslanec Božič svoj predlog preustrojil tako, da prva točka izostane, namreč naročilo, da naj stavbni urad načrte prenaredi v cenejše, ker je to itak že v predlogu finančnega odseka obseženo.

Deželni glavar:

Predlog gospoda poslanca Božiča ni bil v razpravi, ker ni bil podprt in torej tudi ne pride na glasovanje.

Prosim torej glasovati o predlogu finančnega odseka.

Gospodje, ki mu pritrjujejo, izvolijo ustati.

(Obvelja. — Angenommen.)

Predlog je sprejet.

Daljna točka je:

b) društva skupne pomoči v nesrečah v Tujnicah za podporo;

b) des Vereines zur gemeinsamen Hilfeleistung bei Unglücksfällen in Theintz um Subvention.

Poročevalec ces. svetnik Murnik:

Visoki zbor! „Društvo skupne pomoči v nesrečah pri poslopih in goveji živini tujniških faranov“ se je obrnilo do deželnega zbora za podelitev podpore. To društvo ima od c. kr. deželne vlade potrjena pravila in ima namen, da si udje v nesrečah, ki nastanejo pri poslopih katerega društvenika vsled požarja, viharja, povodnji ter — kar se večkrat zgodi — vsled plaza eden drugemu, to je, da po nesreči zadetemu vsi udje pomagajo, da si svoja poškodovana poslopja zopet popravi in zavolj nesreče ne zabrede v dolgove in sicer, dokler društvena blagajna nima denarja, z dovažanjem stavbene stvari, ročnim delom i. t. d., kadar je pa v blagajni denar, pa z denarno podporo. Pri goveji živini pa ima ud pravico odškodnino zahtevati le v slučaju, če je od strele ubita.

Društvu je pristopilo doslej 62 posestnikov in pravijo, da bodo tudi vsi drugi pristopili, kadar bodo prosti pri drugih zavarovalnicah. Tedaj ti društveniki si mislijo stvar tako, da bodo prav za prav imeli svojo zavarovalnico in to v dveh oddelkih, eno za poslopja in za druge nesreče, eno pa za živino. Razdeljeni so udje v razne ude, v častne, podporne ude, pravi udje pa morejo biti le farani tujniški. Ako pomislimo, da šteje fara 499 duš, si moremo misliti, da Bog ve koliko udov ne more nikdar pri tem društvu biti. Ko bi ti ljudje ne tolmačili pravil tako, da si imajo tudi pri nesreči po ognji pomagati in da se jim ni treba drugod zavarovati, potem bi bilo popolnoma prav, ako bi rekli, da si hočejo v nesreči s svojimi močmi pomagati. Reči se pa ne more, da bi bila to pravila, kakor so pravila kakšne zavarovalnice, zaradi tega, ker se škode le v toliko vračajo, kakor je denarja na razpolaganje. Kdor ni zadovoljen, se pritoži lahko na občinski zbor in ta pravi, toliko je denarja, če niste zadovoljni, če ga nečete, pa nič ne dobite in izstopite iz društva. Sicer je pa stvar sama na sebi jako dobra, ker si ljudje hočejo tudi nekaj iz svojih sredstev pomagati, in ko bi to ne bilo, da hočejo ljudje odstopiti od zavarovalnic, bi bilo tako društvo gotovo tudi podpore vredno, in tudi mi bi bili lahko s tem zadovoljni, če bi nam ne bilo nič več treba dovoljevati podpor tistim, ki so po ognju bili poškodovani, ker bi si ljudje potem lahko sami pomagali. Pa ker je stvar vse drugačna in je po mojem mnenju nepriporočljivo in nepravilno, da si društveniki tako pravila tolmačijo, zato se finančni odsek za to društvo ne more ogrevati in ne more priporočati, da bi se mu kaj podpore dovolilo, ker bi se ljudje le utrdili v misli, da so Bog ve kaj dobrega ustanovili s svojim društvom, oziroma s tolmačenjem teh pravil.

Zato predlagam:

„Deželni zbor naj sklene:

Prošnja društva skupne pomoči o nesrečah pri poslopih in goveji živini Tujniških faranov“ za podporo se ne usliši.“

Deželni glavar:

Želi kdo besede?

Gospod poslanec Povše ima besedo.

Poslanec Povše:

Gospod poročevalec je priznaval sam, da imajo pravila te družbe marsikaj zdravega, v narodnogospodarskem oziru važnega jedra v sebi, vendar pa pravi, da imajo tudi določila v pravilih, ki so nevarna, ker hočejo v svoj delokrog vzeti tudi redno zavarovanje proti požaru. Gospoda moja! Visoka zbornica doslej še ni imela prilike baviti se z enakim društvom in jaz mislim, da je to prvo društvo na Kranjskem, ki si je stavilo za nalog takozvano medsebojno pomoč, kajti za nič drugega se tukaj ne gre. Tukaj vidimo v zakonito dovoljenih pravilih opisano nekaj, kar se — rekel bi, že od pamtiveka vidi

v našem narodu. Ako sosed pogori, je lepa navada med našim narodom, da mu sosedje pomagajo k zopetni zgradbi doma in gospodarskih poslopij in to z delom, z vožnjo in z blagom, da mu dajo iz svojega gozda les za stavbo, z eno besedo, prvo pomoč, katero misel vidimo tudi v pravilih tega društva v Tujnicah. Rad priznavam in ne tajim, da dotični odstavek ni pravilen, ki pravi, da bodo oni sami vse zavarovanje proti požaru vršili. S temi sredstvi, ki jih imajo, se ne da to doseči, vendar je pa misel lepa. Njih namen strogo po pravilih ni, da bi vse zavarovanje proti požarom, ujmam, plazovom, živinskim boleznim mogli pokrivati, ker to bi zahtevalo tako gorostasno velike premije na leto, da toliko ne zmorejo, pač pa je po pravilih dopustno, da nabirajo deloma prostovoljne doneske, deloma od članov dogovorjene letne zneske. Iz teh zneskov se nabirajoči fond pa ima služiti, da, če kdo ponesreči, bodisi n. pr. da mu je strela ubila živino na paši v planinah, da mu dajo, kolikor je mogoče, iz nabranega fonda, ki je disponibel, in da mu je za prvi čas nesreče vsaj nekoliko pomagano. Ta misel je jako lepa in vredna, da se goji in, kakor sem že prej rekel, da že dolgo, od pradedov še živi v ljudstvu, bi bilo prav, ako bi se občine združevale in nabirale sredstva, iz katerih bi se občanu v prvi sili, ko je nesreča najbolj občutna, tudi denarno moglo nekoliko pomagati. Na tem principu sloni tudi cela uprava takozvanega avstrijskega, vse narodnosti obsegajočega pomožnega društva, ki je izračunilo, da bi se, če bi pristopile vse občine na Avstrijskem z zneskom 5 gld. in posamezniki le z malimi prispevki na leto, nabral več stotisočev znašajoč zaklad, iz katerega bi osrednji odbor na Dunaju v prvi sili ponesrečencem mogel dajati podpore ali prihajati jim na pomoč.

Če v predležem slučaju dejanje prosilcev ni popolno, je lahko razumljivo. Kdor pozna Tujnice, ve, da tam ne živi ljud, ki bi bil popolnoma več presoditi to, kar se mu nudi. Misel sama po sebi je lepa in vredna, da se razširi, in zato bi prosil visoko zbornico, da bi pritrdila predlogu, da se prošnja naravnost ne odkloni, ampak izroči deželnemu odboru v rešitev. Deželni odbor naj bi pa potem ljudem tudi nekako poučljivo rešil celo to zadevo in navedel tisto, kar najde v štatutih nepravilnega in svaril, da naj ne odstopijo od rednega zavarovanja, ampak da tudi nadalje zavarovanje vršijo in započeto svoje delo pa vršijo strogo v zmislu prve pomoči in da jim prijavi, da imajo v slučaju premembe pravil pričakovati primerno podporo. Kak majhen znesek bi se dal vzeti morda iz deželnokulturnega zaklada. Kakor rečeno, ideja je jako lepa in vredna, da bi se razširila in zato upam, da bo visoka zbornica pritrdila mojemu predlogu, da se prošnja izroči deželnemu odboru v primerno poučno rešitev in primerno nagrado iz deželnokulturnega zaklada.

Predlog se glasi:

„Deželni zbor naj sklene:

Prošnja društva v Tujnicah se izroči deželnemu odboru v primerno rešitev in podelitev podpore v

svrhu vršitve prve pomoči, ako društvo popravi svoja pravila v smislu rednega zavarovanja proti požaru.“

Deželni glavar:

Gospodje, ki podpirajo predlog gospoda poslanca Povšeta, izvolijo ustati.

(Se podpre. — Wird unterstützt.)

Predlog je zadosti podprt in je torej v razpravi. Zeli še kdo besede?

Seine Excellenz der Herr Abgeordnete Baron Schwegel hat das Wort.

Abgeordneter Excellenz Freiherr von Schwegel:

Den Ausführungen des geehrten Herrn Vorredners gegenüber bin ich gerne bereit zu constatiren, daß Hilfsvereine im Allgemeinen gewiß eine höchst ersprießliche und wohlthätige Wirkung ausüben können und daß wir zur Förderung von solchen Vereinen gewiß unsere Unterstützung zu ertheilen berufen sind; aber im vorliegenden Falle steht die Sache doch anders.

Im Finanzausschusse ist dieser Gegenstand sehr eingehend besprochen worden und wurde auch die Eingabe, mit welcher dieses Gesuch an den Landtag geleitet wurde, verlesen. Daraus geht nun jener Umstand hervor, der den Finanzausschuß bestimmt, ja gezwungen hat, in der Weise vorzugehen, wie es der Herr Berichterstatter beantragt hat.

Aus der Eingabe ist ersichtlich, daß die Einwohner der Ortschaft, wo dieser Verein gegründet wurde, ausdrücklich erklären, sie würden dem Vereine später beitreten, sobald sie von den Verpflichtungen, die sie anderen Versicherungsgesellschaften gegenüber eingegangen sind, befreit werden. Aus der Eingabe ist klar ersichtlich, daß die Mitglieder dort gewonnen werden, ich will nicht jagen, unter dem Vorwande, sondern in der Meinung, daß sie, statt ihre Häuser zu versichern, besser thun, einfach dem Hilfsvereine beizutreten. Das ist eine directe Action gegen die Häuserversicherung, eine Action, bezüglich welcher der hohe Landtag sich wiederholt schon dahin ausgesprochen hat, es sei dringend wünschenswert, eher eine Zwangsversicherung einzuführen, als irgend etwas zu dulden, wodurch das Versicherungswesen geschädigt würde. Ich spreche mich hier weder für eine private noch für Landesversicherungen, sondern für das Princip des Versicherungswesens aus und glaube, daß alle ohne Ausnahme hier einverstanden sind, daß dahin gewirkt werden muß, daß die ländliche Bevölkerung ausgiebiger, wie bisher an den Wohlthaten des Versicherungswesens theilnehme.

Da nun Mitglieder zu diesem Vereine nicht unter dem Vorwande, aber doch unter der möglichen Aussicht gewonnen werden, dadurch von der Versicherung sich zu befreien, und in dessen Schutz allein die Garantie gegen Schaden durch Feuer zc. zu gewinnen, so hat sich der Finanzausschuß gegen eine Unterstützung ausgesprochen. Es unterliegt aber gewiß gar keinem Anstande, daß der Landesausschuß bei Erledigung dieser Eingabe diese Gründe ausdrücklich hervorhebt und betont, daß der Landesausschuß den Verein nur deshalb nicht unterstützen konnte, weil er nicht dazu beitragen kann und darf, daß irgend jemand eine bestehende Versicherung

löse, daß der Landesausschuß vielmehr dringend wünschen muß, daß das Versicherungswesen in viel weitere Kreise dringe, als es bisher der Fall sei. In dieser Weise wird vielleicht auch den Anschauungen des Herrn Vorredners Rechnung getragen. Aber der Antrag des Ausschusses, so wie er vorgebracht wurde, verdient vom Standpunkte der Förderung der Versicherung gewiß die allgemeine Unterstützung des hohen Hauses.

Deželni glavar:

Gospod poslanec Povše ima besedo.

Poslanec Povše:

Gospod predgovornik je sam priznal, da je misel ali jedro takega društva, oziroma negovih pravil, jako zdrava in vredna uvaževanja in nasvetuje, da reši deželni odbor prošnjo s tem, da navede vzroke, zakaj je visoka zbornica ni uslišala. Moj predlog je le v toliko spreminjajoč, da naj se ne navede samovzroke, zakaj se prošnja ni uslišala, ampak da se prosilec tudi pove, kaj naj bo njih smoter ter pravi: Društvo, ti boš dobilo podporo, ako spremeniš dotični paragraf v svojih pravilih, ki je škodljiv, ker ti ne boš vseh škod z lastnimi močmi moglo pokriti, in svetuje se ti od deželnega odbora, da ljudstvo navajaj na vsestransko zavarovanje, da bodo vsi pristopili rednemu zavarovanju proti požaru, priznavajoč pa tvojo dobro misel, tvoj dober namen, je pa deželni odbor pripravljen, ti podeliti primerno nagrado, ako boš predložilo primerno spremenjeni statut, iz katerega bo razvidno, da se je dotična škodljiva misel izbrisala iz statuta; in ko bo deželni odbor videl, da se je izbrisala, in se bo prepričal o vsestranski vrednosti podjetja, potem boš dobilo nagrado.

Torej mislim, da je moj predlog popolnoma dopusten, ker je meni le na tem mari, da se ljudstvo pouči, kajti to bo vsak priznal o Tujničanih, da ti ljudje niso mogli na vse posledice posameznih paragrafov dotičnih pravil natačno misliti. Če jim bo pa deželni odbor dal dober svet, bodo temu sledili in potem naj bodo pa tudi vredni podpore iz deželno-kulturnega zaklada.

Deželni glavar:

Zeli še kdo besede?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, — gospod poročevalec?

Poročevalec ces. svetnik Murnik:

Jaz sem že v poročilu, katero sem napravil v imenu finančnega odseka, sam vse to povedal, kar je gospod predgovornik rekel, da je stvar dobra, ampak pravila so taka, da za tiste ljudi slabša ne morejo biti. Še bolj kvarna so pa v tem, ker so jih ljudje napačno razumeli. Tisti gospod, ali kdo je bil, ki je pravila sestavil, je imel gotovo dober namen, ampak tega na-

mena pa ni imel, kakor pravijo ti ljudje, če je količkaj možganov imel. Če se pomisli, da ima vsak član plačati 1 gld. na leto in da je za zavarovanje poslopij, ki so razdeljena v štiri razrede, pa plačati in sicer v 1. razredu 20 kr. od 100 gld., v 2. razredu 40 kr. od 100 gld., v 3. razredu 50 kr. od 100 gld. in v 4. razredu 70 kr. od 100 gld., vidi se, da se pri tako maleni številu 499 duš ne more nikdar veliko denarja nabrati. Recimo, da bi pri prvi nesreči bilo škode 100 gld., reklo bi se, toliko in toliko imamo, več ne moremo dati. Kar se pa tiče tiste stare navade, da si v slučaju nesreče sosede drug drugemu pomagajo, se pa to pri nas povsodi po kmetih redno godi. Ko je na primer na Breznici gorelo, so iz treh fara tja vozili živeža, lesa itd., kar so imeli. To je v naši deželi splošna navada in jaz mislim, v Tujnicah tudi. Ampak jaz bi pa rad, da bi se ljudje odpravili od misli, da so ta pravila dobra za zavarovanje — in oni sodijo, da so dobra — in zato je treba, da se ta prošnja ne usliši. To se pa samo po sebi razume, da se bo društvu, katero sta oba gospoda predgovornika priznala kot dobro, razjasnilo, zakaj se ni moglo ozirati na prošnjo. Ne morem pa pritrditi predlogu, da bi se ta stvar, ki je popolnoma nova v naši deželi, prepustila naravnost deželnemu odboru, petim gospodom, da bi določili, ali bi bilo za tako društvo sploh kaj dati in koliko bi mu bilo dati. Tu je treba preiskav, in zato mislim, da je popolnoma prav, da pride stvar, kadar se bodo pravila prena-redila, ali tako tolmačila, kakor mi hočemo, zopet pred deželni zbor, ki bo potem sklepal, koliko in ali se ima društvu dati podpore. Torej jaz bi le hotel, da si deželni zbor sam pridrži to stvar, ki je principijelne važnosti, kajti popolnoma preverjen sem, da bodo tudi na drugih krajih, opozorjeni po poročilih, ki jih bodo prinesli listi o današnji razpravi, ljudje začeli misliti, ali bi stvar ne bila tudi zanje dobra in morda bi bila tudi res bolj uvaževanja vredna pri kaki fari z 2000 do 3000 duš, ne pa pri tako mali fari, v kateri je pričakovati tako malo podpornih in častnih članov. Z ozirom na to torej, ker se bo ravno to doseglo, če se stvar deželnemu zboru prepusti, kakor pa deželnemu odboru, bi jaz priporočal, da se sprejme predlog finančnega odseka.

Deželni glavar:

Gospod poslanec Povše ima besedo za faktični popravek.

Poslanec Povše:

Da bi se mi ne očitalo, da sem lahkomišljeno stavil predlog, da naj deželni odbor vrši, kar bi se moralo deželnemu zboru prepustiti, faktično praviljam, da deželni odbor vsako leto več tisočakov razdeljuje podpor po ognju poškodovanim, ko se tukaj ravna samo za nekoliko goldinarjev in jaz torej mislim, da se mi ne more očitati, da sem s svojim predlogom hotel deželnemu zboru kratiti pravico, odločevati v tej zadevi. Sicer bo pa morda še prilika, o tej stvari obširneje govoriti.

Deželni glavar:

Ima gospod poročevalec še kaj omeniti?

Poročevalec ces. svetnik Murnik:

Ne!

Deželni glavar:

Preidimo torej na glasovanje.

Gospodje poslanci, ki pritrjujejo predlogu finančnega odseka izvolijo ustati.

(Obvelja. — Angenommen.)

Sprejeto.

Na vrsto pride zadnja točka:

c) podpornega društva slušateljev na c. kr. višji kmetijski šoli na Dunaju za podporo.

e) des *Unterstützungsvereines für Hörer an der k. k. Hochschule für Bodencultur in Wien um Subvention.*

Poročevalec ces. svetnik Murnik:

Podporno društvo slušateljev na c. kr. višji kmetijski šoli na Dunaju se je tudi letos obrnilo do deželnega zbora s prošnjo, v kateri omenja, da že 25 let jako uspešno deluje in da je v preteklem letu moralo 119 dijakom od 352 inskribiranih dati podpore in sicer je dalo 5838 mark za jed in 2811 gld. v denarjih. Na tej šoli je jako veliko potrebnih dijakov, ker so to navadno sinovi manj premožnih starišev, in da jim je omogočeno nadaljno obiskovanje šole, oziroma omogočeno, da morejo svoje študije končati, je treba, da se podpirajo in društveni odbor dela po svoji moči na to, da bi ta svoj namen izvršil. Deželni zbor dovoljuje že leto in leto temu društvu podporo iz deželnokulturnega zaklada in vsled tega tudi za letos predlagam:

„Deželni zbor naj sklene:

Podpornemu dijaškemu društvu na c. kr. visoki šoli za poljedelstvo na Dunaju se podeli iz deželnokulturnega zaklada 30 gld. podpore.“

Deželni glavar:

Želi kdo besede?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, prosim glasovati. Gospodje, ki se strinjajo s predlogom finančnega odseka, izvolijo obsedeti.

(Obvelja. — Angenommen.)

Sprejeto in s tem je dnevni red končan.

Prosim sedaj še za nekoliko trenutkov potrpljenja. Ker gospod poslanec dr. Majaron danes odpotuje, ker je član kontingentne komisije za pri-

dobninski davek, katera se jutri na Dunaju snide, je on z ozirom na to, da je član finančnega odseka in bi bil njegov klub, ker je tudi še drugi član, gospod poslanec Hribar, odsoten, v finančnem odseku premalo zastopan, izrekel, da odloži svoj mandat v finančnem odseku in prosil, da se še danes izvoli mesto njega kak drug gospod poslanec članom finančnega odseka. Ta želja je opravičena in jaz mislim, da visoka zbornica temu pritrjuje, da se volitev takoj sedaj izvrši. (Pritrjuje se. — Zustimmung.)

Ker je visoka zbornica s tem zadovoljna, prekinem v svrhu, da se gospodje dogovorijo o volitvi in pripravijo listke, sejo za par minut. (Klici: — Rufe: „Ni treba! Imamo listke že pripravljene!“) Torej prosim listke oddati.

(Zgodí se. — Geschicht.)

Prosim gospoda poslanca Jelovška in barona Liechtenberga, da izvolita prevzeti skrutinij.

(Po kratkem odmoru. — Nach einer kurzen Pause.)

Gospod poslanec Jelovšek ima besedo, da naznani izid volitve.

Poslanec Jelovšek:

Oddanih je bilo 22 listkov in je soglasno izvoljen članom finančnega odseka gospod poslanec Šubic.

Deželni glavar:

Torej je gospod poslanec Šubic izvoljen članom finančnega odseka.

Prihodnja seja je v torek in sicer ob 9. uri dopoldne, ker moramo končati. Na dnevni red pridejo sledeče točke:

(Glej dnevni red prihodnje seje. — Siehe Tagesordnung der nächsten Sitzung.)

Naznaniti mi je še, da ima finančni odsek sejo danes popoldne ob 5. uri in v ponedeljek dopoldne ob 10 uri. Upravni odsek ima sejo v torek ob $\frac{3}{4}$ na devet, torej četrt ure pred javno sejo.

Skleпам sejo.

Konec seje ob 2. uri 25 minut popoldne. — Schluss der Sitzung um 2 Uhr 25 Minuten nachmittags.

